

PORTOFINO

COAST



INTERNATIONAL
REVIEW
ANNO XXV - 2023



CONSORZIO
PORTOFINO COAST

PORTOFINO
SANTA MARGHERITA

RAPALLO
CAMOGLI

ZOAGLI
LAVAGNA

CHIAVARI
RECCO

SESTRI LEVANTE
MONEGLIA



THE X7



Scopri-la in tutte le Concessionarie BMW e su **BMW.IT**

BMW X7: Consumo di carburante in l/100 km (in ciclo misto): 7,7 – 12,9; Emissioni di CO₂ in g/km (in ciclo misto): 203 – 292. I consumi di carburante e le emissioni di CO₂ riportati sono stati determinati sulla base della procedura WLTP di cui al Regolamento UE 2017/1151. I dati indicati potrebbero variare a seconda dell'equipaggiamento scelto e di eventuali accessori aggiuntivi. Ai fini del calcolo di imposte e di ecoincentivi statali che si basano sulle emissioni di CO₂, potrebbero essere applicati valori diversi da quelli indicati. Immagine di prodotto visualizzata a puro scopo illustrativo.



IL CONSORZIO

Il Consorzio Portofino Coast si è costituito il 30 Gennaio 1987 e riunisce oggi numerosi consorziati tra alberghi, ristoranti, location di prestigio, servizi turistici del tratto di Riviera Ligure compreso tra Recco e Moneglia. Tra i consorziati figurano anche tutti i Comuni della costa: Portofino, Santa Margherita Ligure, Rapallo, Camogli, Zoagli, Chiavari, Lavagna, Sestri Levante, Recco e Moneglia.

Il Consorzio Portofino Coast non ha fini di lucro e fin dal suo nascere si prefigge di valorizzare la destinazione e la promozione turistica del territorio in cui operano i propri associati, proponendosi di intraprendere tutte le azioni necessarie ad assicurare il mantenimento e l'ulteriore incremento del Turismo. Per il raggiungimento dei suoi fini, il Consorzio promuove programmi a breve e a lunga scadenza per potenziare tutte quelle attività di sostegno esistenti o di quelle che potranno realizzarsi in futuro, avendo ben presente la tutela dell'ambiente e la diffusione della positiva immagine del territorio, delle sue cittadine, dei suoi porti, del suo entroterra, innescando un procedimento di sviluppo e di propaganda di questa destinazione e creando i presupposti per una fattiva collaborazione tra pubblico e privato.

L'espressione Portofino Coast è parte integrante della denominazione sociale del Consorzio e del marchio registrato dello stesso, non corrisponde ad alcuna precedente denominazione ed è stata ideata dagli stessi fondatori del Consorzio per identificare la loro aggregazione e il territorio rappresentato. Per questo motivo il Consorzio Portofino Coast agisce ai sensi della legge nei confronti di chi adotti, come ditta, denominazione o ragione sociale, insegna e nome o dominio aziendale un segno uguale o simile al marchio del Consorzio se, a causa di questa identità o affinità, possa determinarsi un rischio di confusione per il pubblico che può consistere anche in un rischio di associazione fra i due segni. Il Consorzio agisce inoltre anche nei confronti di chi adotta come ditta, denominazione o ragione sociale, insegna e nome a dominio aziendale un segno uguale o simile al marchio registrato e alla denominazione del Consorzio per prodotti o servizi anche non affini, che goda dello stato di rinomanza se l'uso del segno senza giusto motivo consente di trarre indebitamente vantaggio dal carattere distintivo o dalla rinomanza del marchio o reca pregiudizio agli stessi.



Riva

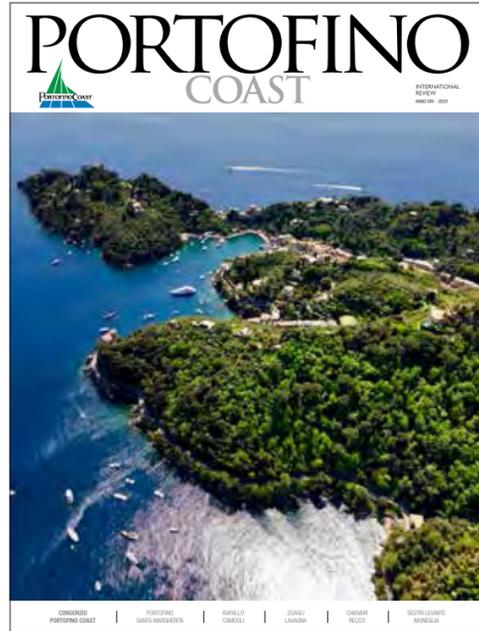
NOTHING ELSE



Iseo · Aquariva Super · Rivamare · Dolceriva · 56' Rivale · 66' Ribelle · 68' Diabale · 76' Perseo Super
76' Bahamas Super · 82' Diva · 88' Folgore · 88' Florida · 90' Argo · 102' Corsaro Super · 110' Dolcevita · 130' Bellissima

www.riva-yacht.com

A FERRETTI GROUP BRAND



SOMMARIO

PORTOFINO COAST

INTERNATIONAL REVIEW

OFFICIAL MAGAZINE DEL CONSORZIO PORTOFINO COAST
EDITO DA PSE EDITORE

DIRETTORE RESPONSABILE: Valerio Alfonzetti

ART DIRECTOR: Renzo Dell'Ungaro, Mara Galimberti

IN REDAZIONE: Matteo Pansini, Enrico Orio, Sveva Cortis Viale,
Rossella Dallò, Alessandro Luongo

FOTO: Archivio P.S.E., Portofino Coast, Edi Team, Vincenzo Volpe,
Matteo Pansini, Gabriele Alfonzetti, Luca Danilo Orsi Roberta Lamperti

FOTO DI COPERTINA: Edi Team

REDAZIONE: PSE Largo Cairoli, 2 - 20121 Milano
tel. 02.86453627; 02.80299091
info@pseeditore.it

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER LA PUBBLICITÀ:
Media In - Largo Cairoli, 2 - 20121 Milano
Tel. 02.86453627; 02.80299091
mediain@mediain.it

Editore: PSE Editore Srl - Largo Cairoli 2 Milano info@pseeditore.it

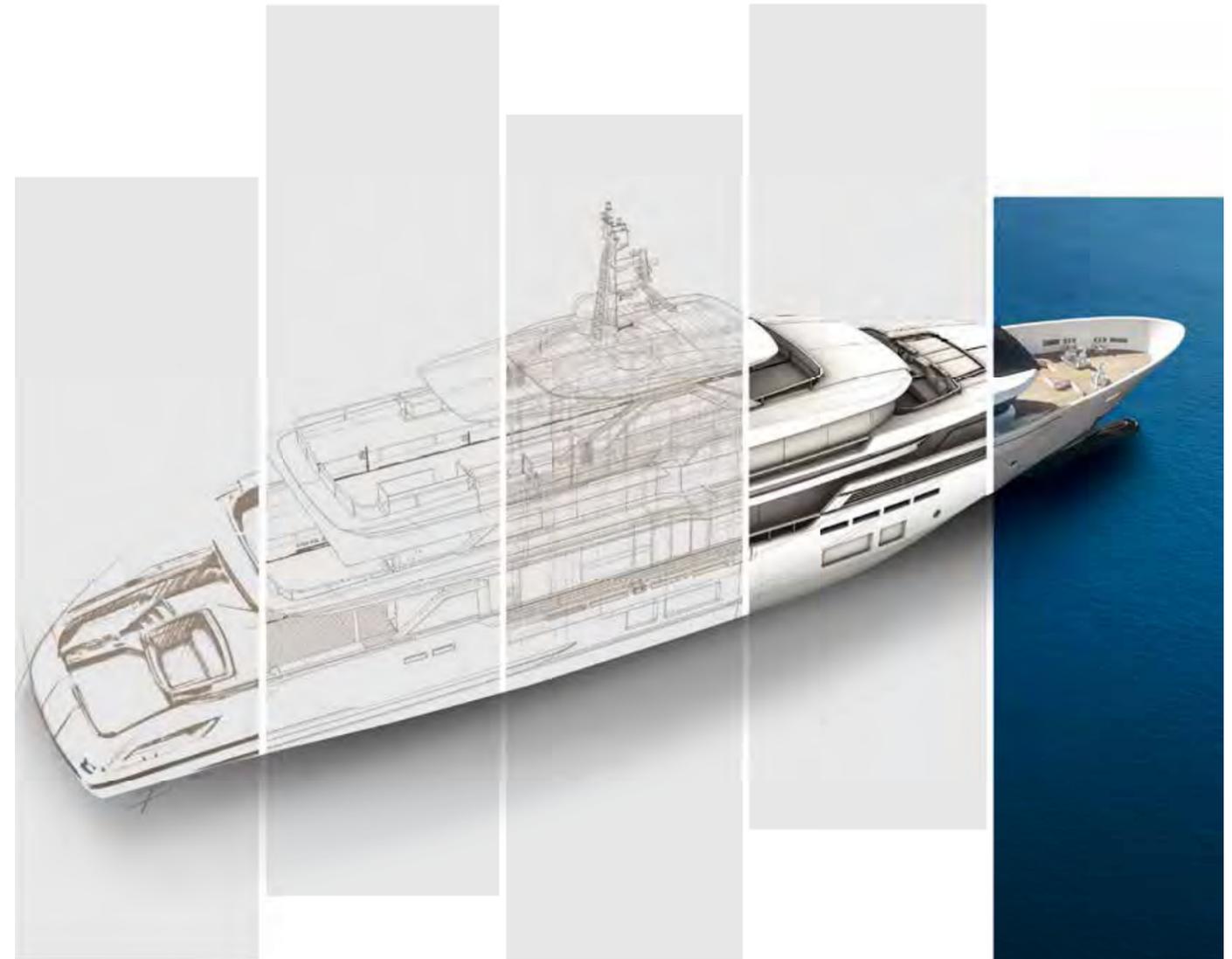
STAMPA: Stamperia Artistica Nazionale Spa - Trofarello (TO)

PORTOFINO COAST INTERNATIONAL REVIEW
è una pubblicazione di turismo, costume e cultura, distribuita nel
territorio di Portofino Coast: Portofino, S. Margherita Ligure, Rapallo,
Zoagli, Lavagna, Chiavari, Sestri Levante, Camogli, Recco, Moneglia

Aut. Trib. Milano n. 495 del 09/07/1999
Anno XXV - Summer 2023
Sped.a.p. D.L.353/2003 (conv.inL.27/02/2004n.46)
art. 1° comma 1, DCB Milano
Prezzo di copertina euro 2,50

- 6 Editoriale del Presidente Consorzio Portofino Coast
- 8 I love Portofino : Filippo Sole
- 10 Il saluto del Governatore
- 12 Lega Navale Italiana
- 14 I luoghi di Portofino Coast
- 26 I giovani di Confindustria a Rapallo
- 28 Non solo Coast: L'entroterra ligure
- 34 Il Festival Andersen a Sestri Levante
- 36 Marevivo e Marina Militare per il mare
- 38 Riviera Film Festival a Sestri Levante
- 42 Regate: Rolex Giraglia 2023
- 50 Arte : Il libro Sognare il mare
- 56 Motori: Il SAV delle Meraviglie
- 58 Eventi: La Milano-Portofino automobilistica
- 60 Arte: Schnabel al Castello Brown
- 64 Tigullio Design District
- 66 Interni: Officina Arredo Sonia e Visionnaire
- 70 Out Be
- 72 Eventi: Festival della Comunicazione
- 74 Eventi e News

CUSTOM LINE NAVETTA 50. ALUMINIUM ALLOY MIRRORS YOUR DREAMS.



There's a revolution in the art of cruising. It began when Custom Line applied its Italian excellence, endless innovation and hallmark design to a key new segment: cutting-edge 50-metre sub-500 GT aluminium alloy yachts. The result is an all-new superyacht construction material, unprecedented spaciousness, and interlinked interior and exterior areas for supreme comfort and on-board liveability. Featuring Filippo Salvetti's distinctive exterior design and the luminous beauty of the unrivalled interior architecture by Antonio Citterio Patricia Viel. The yacht is 50 metres of pure aluminium alloy from the owner suite on the forward upper deck to the magnificent beach club leading directly off the outdoor aft decks, an exclusive private lounge at the water's edge integrated to perfection with the rectangular spa pool. This is the majestic flagship of our fleet: **the Custom Line Navetta 50.**

	COMPOSITE YACHTS				ALUMINIUM ALLOY YACHTS
Navetta m	30	33	37	42	Custom Line Navetta 50
Planing ft		106'	120'	140'	

MADE-TO-MEASURE SUPERYACHTS

CUSTOM LINE

BEYOND THE LINE



ALESSANDRO SAUDA, PRESIDENTE CONSORZIO PORTOFINO COAST



IL PUNTO DI PORTOFINO COAST

Solo un anno fa, alla vigilia dell'estate 2022, esprimevamo un sentimento misto di speranza e preoccupazione nei confronti dei mesi che ci avrebbero atteso di lì a poco: la speranza che il periodo difficile legato alla pandemia e al successivo conflitto deflagrato ai confini dell'Europa, con la collegata instabilità dei prezzi di materie prime e forniture energetiche, fosse effettivamente alle spalle; e la preoccupazione che il nostro settore, quello del turismo, in particolare nel comprensorio di Portofino Coast, non fosse ancora pronto a rilanciarsi e intercettare la ripresa alle porte. Ma già allora come adesso avevamo ben chiaro, come sempre nella storia della nostra organizzazione, che le risorse per ripartire fossero sempre lì, pronte per essere valorizzate. E ora ci troviamo ad affrontare una nuova stagione, senza perdere mai di vista il fatto che il nostro lavoro sia quello di offrire ai nostri Ospiti una destinazione capace di soddisfare quel bisogno di bellezza, sicurezza e sostenibilità che tutti sentiamo. Con questa consapevolezza porgo quindi il benvenuto ai lettori della Portofino Coast International Review, giunta quest'anno alla sua 25° edizione.

Portofino Coast, con la sua bellezza autentica e cristallina, vuole mostrarsi anche quest'anno nella sua veste migliore, proponendo un mare ricco di Bandiere Blu, borghi colorati e palpitanti di vita, un entroterra verdeggianti che sale rapido fino alle vette dell'Appennino, tesori di arte e cultura che aspettano solo di essere scoperti. Portofino è il cuore pulsante di tutto questo territorio, unica e inimitabile, ma sempre capace di ripensarsi, offrendo qualcosa di nuovo e indimenticabile a chi la visita. Tutto intorno i vari borghi e cittadine che si susseguono uno accanto all'altro che, pur nelle loro peculiarità, contribuiscono a connotare fortemente l'identità di una delle Riviere più belle del Mediterraneo. A partire da ponente troviamo Recco, con le sue imperdibili specialità gastronomiche, poi Camogli con la sua tradizione marinara e le alte case colorate affacciate sulla spiaggia, e San Fruttuoso con la sua millenaria Abbazia, gioiello incastonato tra il verde del Parco e il blu dell'Area Marina di Portofino. Poi verso levante si incontra Santa Margherita Ligure, meta da sempre ambita per l'eleganza delle sue ville e dei suoi hotel, e Rapallo, adagiata nel punto più riparato del Golfo del Tigullio, ricca di storia e tradizione. E ancora Zoagli, protesa sul mare con la sua scogliera e custode di lavorazioni antiche con le sue storiche seterie, così come Chiavari, con un centro storico ricco di portici medievali e botteghe artigiane. Lavagna, un borgo antico che si collega ad ampie spiagge e a un moderno e funzionale porto turistico, Sestri Levante, con l'incanto della Baia del Silenzio e della Baia delle Favole, e Moneglia, oasi di pace e di bellezza. Sapendo di poter contare su tutto questo, quest'anno il Consorzio Portofino Coast si sta orientando sempre di più per favorire la divulgazione e la fruibilità delle nostre eccellenze, concentrandosi soprattutto in progetti che abbiano l'obiettivo di lavorare a un sistema comprensoriale del turismo, che sia in grado di connettere le eccellenze della costa e i tesori culturali ed enogastronomici dell'entroterra, di comunicare con i canali tradizionali, sul web e sui social, tutte le iniziative degne di interesse, di creare rete tra i diversi operatori pubblici e privati protagonisti nel nostro territorio.

Tra questi una sempre ampia scelta di hotel e strutture ricettive, ristoranti e servizi di qualità, pronti ad accogliere e coccolare i loro Ospiti tutto l'anno. E poi tantissime proposte per esperienze autentiche e indimenticabili, con il desiderio di far scoprire il fascino discreto di una Riviera tutta da vivere. I colori della natura e delle case sul mare con le sue acque limpide, una luce spesso abbagliante e l'elegante dolcezza di questa terra straordinaria credo rappresentino gli ingredienti di una ricetta ideale per rigenerare il nostro corpo e la nostra mente in un ambiente sempre accogliente e tutto da vivere. Confidiamo quindi, anche attraverso le pagine di questa rivista, che possiate apprezzare sempre di più la nostra Portofino Coast.

Con la certezza di aver investito in un seme destinato a produrre frutti duraturi, attendiamo con fiducia una stagione 2023 che sarà certamente ricca di successi per il turismo in Liguria.

A tutti auguriamo un piacevole soggiorno!

Only a year ago, on the eve of the summer 2022, we were expressing a mixed feeling of hope and concern about the months ahead: hope that the difficult period related to the pandemic and the subsequent conflict that deflagrated on the borders of Europe, with the associated instability of prices of raw materials and energy supplies, was indeed behind us; and concern that our sector, that of tourism, particularly in the Portofino Coast area, was not yet ready to relaunch itself and intercept the recovery that was just around the corner.

But even then, as now, we were very clear, as always in the history of our organization, that the resources to restart were always there, ready to be leveraged. And now we face a new season, never the perspective that our job is to offer our Guests a destination capable of satisfying that need for beauty, safety and sustainability that we all feel. With this in mind, I therefore welcome the readers of the Portofino Coast International Review, now in its 25th edition. Portofino Coast, with its authentic and crystal-clear beauty, wants to show itself again this year at its best, proposing a sea full of Blue Flags, colourful villages vibrating with life, a green hinterland that rises rapidly to the peaks of the Apennines, and treasures of art and culture just waiting to be discovered. Portofino is the beating heart of all this territory, unique and inimitable, but always capable of rethinking itself, offering something new and unforgettable to those who visit it. All around are the various villages and towns that follow one after the other, which, even in their peculiarities, contribute to strongly connote the identity of one of the most beautiful Rivières in the Mediterranean area. Starting from the west we find Recco, with its not-to-be-missed gastronomic specialties, then Camogli with its seafaring tradition and its tall colourful houses overlooking the beach, or San Fruttuoso with its medieval Abbey, a jewel set between the green of the Park and the blue of the Portofino Marine Area. Then to the east is Santa Margherita Ligure, a resort that has always been coveted for the elegance of its villas and hotels, and Rapallo, nestled in the most sheltered spot of the Tigullio Gulf, rich in history and tradition. Then there is Zoagli, jutting out over the sea with its cliffs and guardian of ancient workmanship with its historic silk factories, as well as Chiavari, with a historic centre full of medieval porticoes and artisan workshops. Lavagna, an ancient village that connects to wide beaches and a modern, functional marina; Sestri Levante, with the enchantment of the Bay of Silence and the Fairytales Bay; and Moneglia, an oasis of peace and beauty. Knowing that we can count on all this, this year Consorzio Portofino Coast is focusing more and more on moving toward a policy of promoting its own excellences, concentrating above all on projects that have the objective of working on a comprensorial system of tourism, which is capable of connecting the tradition in hospitality of its coast to the cultural and Eno gastronomic treasures of the hinterland, of communicating through traditional channels, on the web and on social networks, all initiatives worthy of interest, of creating a network between the different public and private operators protagonists in our territory.

These include an always wide choice of hotels, restaurants and quality services, ready to welcome and pamper their Guests all year round. And then lots of proposals for authentic and unforgettable experiences, with the desire to let people discover the discreet charm of a Riviera all to be experienced. The colours of nature and of the houses by the sea with its clear waters, an often-dazzling light and the elegant sweetness of this extraordinary land I believe represent the ingredients of an ideal recipe to regenerate our body and mind in an environment that is always welcoming and to be experienced. We trust therefore, also through the pages of this magazine, that you will be able to appreciate more and more our beautiful Portofino Coast!

With the certainty of having invested in a seed destined to produce lasting fruits, we look forward to a 2023 season that will certainly be full of successes for tourism in Liguria.

I wish you all a pleasant stay!



PHOTO DI LUCA DANILIO ORSI

A SINISTRA IL SINDACO DI PORTOFINO MATTEO VIACAVA CON FILIPPO SOLE E LA SUA LANCIA "BLUE SHADOW"

Giungendo a Portofino dall'unica piccola strada che la collega a Paraggi e quindi a Santa Margherita Ligure, si ha immediatamente la sensazione di trovarsi in un luogo dove il tempo si è fermato e dove ogni casa e ogni piccola barca fanno parte di un'opera d'arte unica al mondo. È per questo che, al termine del restauro della Lancia Dilambda "Blue Shadow", ho scelto di fotografarla immersa in questo romantico scenario. Alle prime luci dell'alba, la luce del sole basso all'orizzonte mette in risalto i colori variopinti delle piccole case che disegnano i contorni del paese mentre il via vai dei furgoncini al servizio di ristoranti e negozi segna l'inizio di una nuova giornata in cui i pochi abitanti locali si mescoleranno ai turisti di ogni angolo del pianeta. Non è raro poter ammirare alcuni tra i più importanti yacht al mondo passeggiando sul porto, gustando una cena romantica sulla terrazza del ristorante di Carlo Cracco o visitando la geniale collezione del MuPa - Museo del Parco Centro Internazionale di Scultura all'Aperto di Daniele Crippa. La bellezza di Portofino è accompagnata dalla disponibilità e gentilezza delle persone che la abitano e che la vivono ogni giorno, come il sindaco Matteo Viacava, che condivide con noi la passione per i motori e che ringrazio ancora per aver reso possibile la realizzazione del servizio fotografico, come anche il Concorso di Eleganza che si svolge nell'ambito della "Coppa Milano Sanremo".

Filippo Sole

Reaching Portofino from the only narrow road that connects it to Paraggi, and then to Santa Margherita Ligure, you immediately have the feeling of being in a place where time has stood still and where every house and every smallest boat are part of a unique artwork. This is why, upon completion of the restoration of the Lancia Dilambda "Blue Shadow", I chose to photograph her immersed in this romantic setting. At first light, the sunlight low on the horizon highlights the colourful colours of the small houses that draw the contours of the village while the bustle of vans serving restaurants and stores marks the beginning of a new day, when the few locals will mingle with tourists from every corner of the world. It is not uncommon to be able to admire some of the world's most important yachts while strolling along the harbour, enjoying a romantic dinner on the terrace of Carlo Cracco's restaurant or visiting the brilliant collection of the MuPa - Museum of the Park International Center for Outdoor Sculpture by Daniele Crippa. The beauty of Portofino is accompanied by the helpfulness and kindness of the people who live there and experience it every day, such as the mayor Matteo Viacava, who shares with us a passion for motors and whom I thank again for making the photo shoot possible, as well as the Elegance Contest, which is held as part of the "Milano-Sanremo Cup".



Design by m2atelier

HOME PHILOSOPHY
visionnaire

visionnaire





GIOVANNI TOTI GOVERNATORE DELLA REGIONE LIGURIA



Siamo alle porte di una nuova stagione estiva e Portofino è sicuramente uno dei luoghi simbolo della Liguria. La nostra regione ha registrato negli ultimi mesi numeri record per quanto riguarda il turismo, in costante aumento nel 2023, e questi numeri parlano chiaro: la Liguria è una meta adatta a tutte le stagioni e a tutte le esigenze. Non esistono molti luoghi al mondo dove nel giro di pochi chilometri si può passare dal mare alla montagna, dalle località più ambite dal jet set internazionale come, appunto, Portofino, ai sentieri immersi nella natura tanto ricercati dagli amanti dell'outdoor, senza contare le bellezze artistiche e culturali delle nostre città, le mostre che fanno il pieno di visitatori, gli spettacoli e i sapori unici della nostra tradizione enogastronomica. Dopo gli anni difficili della pandemia, già l'anno scorso abbiamo registrato una stagione da record dal punto di vista delle presenze, sia italiane sia straniere, e in questo 2023 ci aspettiamo numeri ancora più positivi. Portofino si conferma sempre più una perla che attrae personalità, artisti e imprenditori di caratura mondiale. Basti pensare a quante celebrità internazionali abbiano scelto la splendida cornice del borgo ligure più famoso al mondo per trascorrere una vacanza o addirittura celebrare il proprio matrimonio.

Qualche settimana fa le regate di primavera hanno ufficialmente aperto la stagione che si preannuncia ancora più vitale e ricca del solito e questo vuol dire lavoro, ricchezza, investimenti sul nostro territorio. Siamo contenti del lavoro fatto fin qui con la consapevolezza, però, che molto si può ancora fare.

Come sempre siamo pronti ad accogliere chi da anni ci sceglie come meta per le proprie vacanze e che considera la Liguria come una seconda casa, oltre ai turisti, italiani e stranieri, che non hanno mai avuto occasione di venirci a trovare: la nostra regione sarà sicuramente in grado di affascinare entrambe le categorie, conquistando chi la visita per la prima volta e sorprendendo con sempre nuove meraviglie anche chi la conosce da tanti anni.

We are starting new summer season, and Portofino is definitely one of Liguria's iconic places. Our region has recorded record numbers for tourism in recent months, steadily increasing in 2023, and these numbers speak for themselves: Liguria is a destination suitable for all seasons and all needs. There are not many places in the world where, within a few kilometres one can go from the sea to the mountains, from the most coveted resorts of the international jet set, such as, precisely, Portofino, to the paths immersed in nature so sought after by outdoor enthusiasts, not to mention the artistic and cultural beauties of our cities, the exhibitions that fill up with visitors, the shows and the unique flavours of our food and wine tradition.

After the difficult years of the pandemic, already last year we recorded an incredible season from the point of view of attendance, of both Italian or foreigners, and in this 2023 we expect even more positive numbers. Portofino increasingly confirms itself as a pearl that attracts world-class personalities, artists and entrepreneurs. Just think of how many international celebrities have chosen the beautiful setting of the most famous Ligurian village in the world to spend a vacation or even celebrate their wedding. Some weeks ago the spring regattas officially opened the season, that promises to be even more vital and rich than usual, and this means work, wealth, and investment in our territory. We are happy with the work done so far with the awareness, however, that much can still be done. As always, we are ready to welcome those who have been choosing us as their vacation destination for years and who consider Liguria as a second home, as well as tourists, who have never had the opportunity to visit us: our region will surely be able to fascinate both categories, conquering those who visit it for the first time and surprising with ever new wonders even those who have known it for many years.



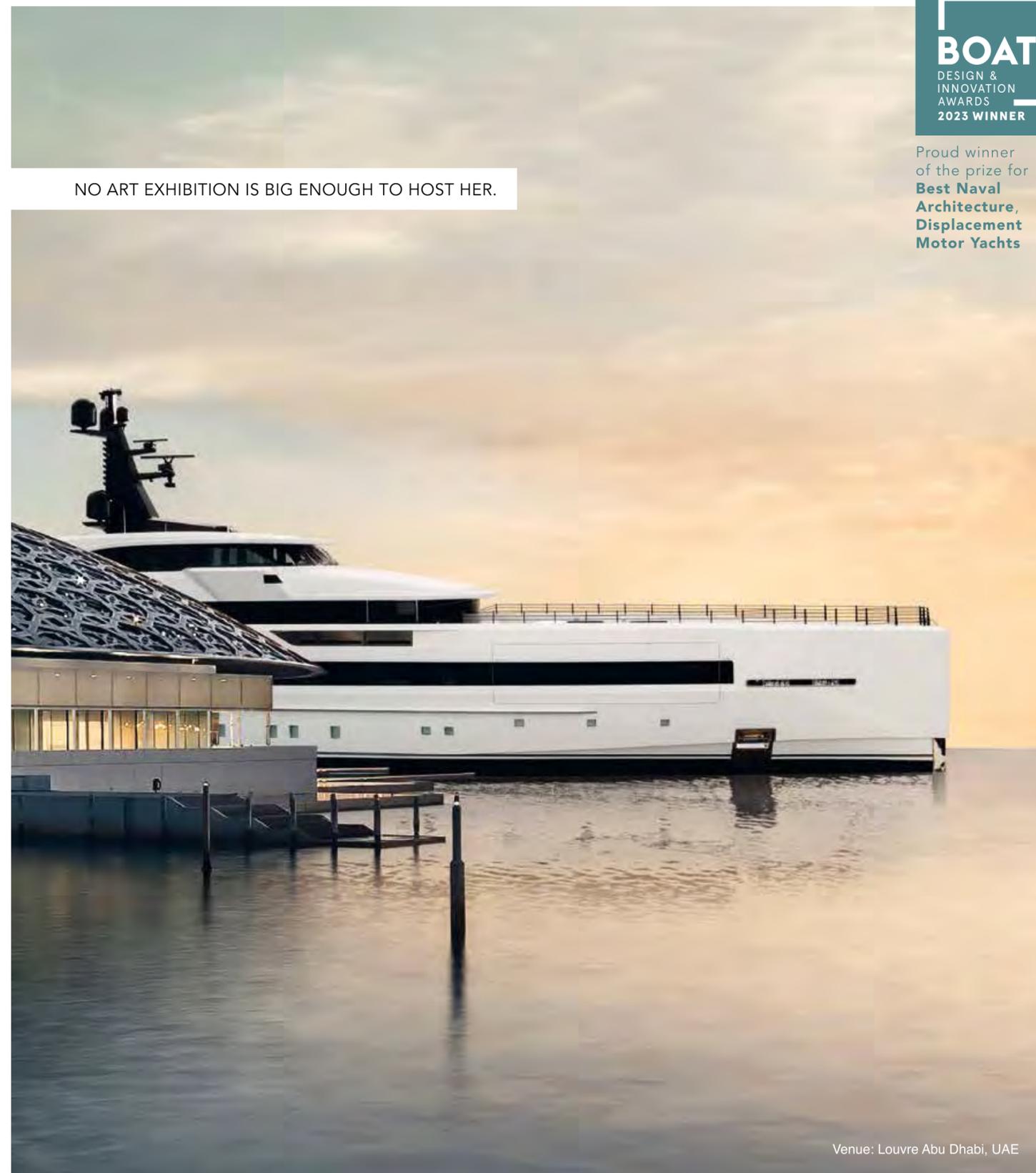
AMMIRAGLIO DONATO MARZANO, PRESIDENTE NAZIONALE DELLA LEGA NAVALE ITALIANA

LNI, IL MARE COME MISSIONE

La Lega Navale Italiana ha celebrato quest'anno 126 anni dalla fondazione, avvenuta a La Spezia nel 1897. La missione originaria dell'associazione, ovvero richiamare l'attenzione sul mare nell'allora giovane Regno d'Italia, resta ancora attuale in un Paese a vocazione marittima come l'Italia, poco consapevole di questa risorsa vitale. La Lega Navale Italiana è oggi un ente pubblico associativo, senza finalità di lucro, che ha lo scopo di diffondere nella popolazione, in particolare quella giovanile, l'amore per il mare e la conoscenza dei problemi marittimi, la formazione nautica e sportiva, l'impegno in favore dell'inclusione sociale delle persone in condizione di disagio o con disabilità, la tutela dell'ambiente marino e delle acque interne in collaborazione con università, enti di ricerca e associazioni. La LNI è costituita da oltre 53 000 soci ordinari, 80 basi nautiche e 259 strutture periferiche tra Sezioni e Delegazioni su tutto il territorio italiano. Sono passati molti anni da quel momento fondativo, ma non è passato lo spirito di servizio dei nostri soci, non è cambiata l'esigenza di mettere il mare al centro e all'attenzione della classe dirigente, dei media e di tutti i cittadini. Uno spirito di servizio forte dei valori che da sempre contraddistinguono la nostra associazione. I principi che animano lo spirito di servizio del socio della Lega Navale sono stati raffigurati nella Carta dei Valori presentata recentemente a Milano, risultato del lavoro associativo a livello locale, regionale e nazionale e dell'estro artistico del progettista Davide Besana. Accoglienza, competenza, rispetto, lealtà, appartenenza, disponibilità, solidarietà, sostenibilità, amore per il mare, tradizione, cultura nautica e passione sono i valori portanti, ai quali si aggiunge l'attenzione alla legalità. Infatti, la LNI ha portato a "nuova vita" numerose barche a vela sequestrate alla criminalità organizzata e assegnate all'ente per attività di interesse collettivo, impiegandone alcune quest'anno nelle campagne veliche "Vela e salute" sulla prevenzione della talassemia e "Life A-Mar Natura2000" sulla salvaguardia e la valorizzazione dei parchi e delle aree marine protette.

LNI, THE SEA AS A MISSION

Founded in La Spezia in 1897, the Italian Naval League (LNI) celebrates its 126th constitution anniversary. Its original mission, aimed at drawing the old Kingdom of Italy's attention on sea issues, keeps on existing today in a maritime country like Italy, even if very often the awareness level about this vital resource is really low. LNI is a non-profit public body association working to spread, especially among young people, the love for the sea and the knowledge of maritime issues, seafaring and sport education, social inclusion for disadvantaged and disabled people, protection of the marine environment and inland waters, collaborating with universities, research bodies and associations. LNI is made up of 53.000 members, 80 nautical bases and 259 peripheral units, branches and delegations on the Italian territory. Despite many years have passed since its establishment, its initial spirit has not changed: the sea is the key point to focus on for the ruling class, the media and the citizens. The deep will to be of help is based on strong values; these values are reported in the Table of Values of the Naval League which has been recently introduced in Milan. Born from the creativity of the storydrawer Davide Besana, this document gathers contribution at local, regional and national level. Hospitality, know-how, respect, loyalty, membership, willingness, solidarity, sustainability, love for the sea, tradition, seafaring heritage and passion are the fundamental values, not to overlook legality as well. As a matter of fact, LNI gave new life to many confiscated sailing boats, repurposed to be used for social activities. Some of them have been assigned to this year's sailing campaigns: the initiative 'Sail and Health' (Vela e Salute) for thalassemia prevention and 'Life A-Mar Natura 2000' for the safeguarding and enhancement of protected parks and marina areas.



NO ART EXHIBITION IS BIG ENOUGH TO HOST HER.

BOAT
 DESIGN &
 INNOVATION
 AWARDS
 2023 WINNER

 Proud winner
 of the prize for
**Best Naval
 Architecture,
 Displacement
 Motor Yachts**

Venue: Louvre Abu Dhabi, UAE

CRN
 MADE BY
 you
 WITH OUR OWN HANDS

CRN Yachts
 Italian, 1963–present

**Portrait of a cutting-edge 62-metre beauty, M/Y Rio.
 Steel and aluminium on water.**

Courtesy of the CRN Yachts collection

60
 1963 **CRN** 2023



I LUOGHI DI PORTOFINO COAST

DISCOVERING PORTOFINO COAST

The Italian Riviera is a spectacular stretch of coastline, one of the most celebrated and loved in Italy, with stunning coves, world-famous fishing villages and quiet towns overlooking the sea, with a mild climate all year round. These places boast a tradition of hospitality dating back to the early nineteenth century when the Riviera became a popular destination for international celebrities and illustrious aristocrats. In the 1950s and 1960s, Portofino, Santa Margherita Ligure and Rapallo became the iconic places of the Dolce Vita, a page of Italian history that has become a legend in the Italian and international collective imagination. What still attracts the prestigious clientele to the luxury hotels of the Portofino Coast is the splendid landscape and environment, where they can enjoy the experience of the sea to the full, take walks surrounded by nature, play sports, have fun, relax and dedicate themselves to their own well-being, delight their palate with an extraordinary food and wine offer, finding the right pace and balance to regenerate. Behind the coast lie the green valleys of the Ligurian Apennines to rediscover ancient traditions surrounded by unspoilt nature.

ALLA SCOPERTA DI PORTOFINO COAST

La Riviera Ligure di Levante è un tratto di costa spettacolare, fra i più conosciuti e amati, con splendide insenature, piccoli borghi famosi in tutto il mondo e tranquille cittadine affacciate sul mare, dal clima mite tutto l'anno. Questi luoghi vantano una tradizione di ospitalità che risale agli inizi dell'Ottocento quando la Riviera divenne meta ambita da illustri personalità dell'aristocrazia e del mondo della cultura internazionale. Portofino, Santa Margherita Ligure e Rapallo divennero, negli Anni 50 e 60, luoghi simbolo della Dolce Vita, una pagina della storia italiana diventata un mito nell'immaginario collettivo nostrano e internazionale. Ad attrarre la prestigiosa clientela nei lussuosi Hotel di Portofino Coast sono tuttora gli splendidi scenari paesaggistici e ambientali, dove vivere appieno l'esperienza del mare, fare passeggiate immersi nella natura, praticare sport, divertirsi, rilassarsi e dedicarsi al proprio benessere, deliziare il palato con una proposta enogastronomica straordinaria, ritrovando i giusti ritmi e il giusto equilibrio per rigenerarsi. Per riscoprire antiche tradizioni e immergersi nella natura incontaminata, alle spalle della costa si trovano le verdi vallate dell'Appennino Ligure e i Parchi Naturali.

CONSORZIO PORTOFINO COAST - VIA MONTEBELLO, 17/4 - 16035 RAPALLO PH. +39. 0185. 270 222

WWW.PORTOFINOCOAST.IT - INFO@PORTOFINOCOAST.IT



PORTOFINO

The village of Portofino is one of the most famous coastal landscapes in Italy, with its high and narrow houses, with pastel-color façades, crowded around the small harbor. It is famous not only for its incomparable natural beauties, but also for its nightlife. Described by many writers, poets and travelers of the past, who were attracted by its outstanding beauty, Portofino since the second half of last century has been one of the preferred destination for internationally acclaimed personalities coming from the world of cinema, show business and fashion, who still gather in the famous and pulsating "Piazzetta". The elegant hotels, luxurious villas and splendid yachts anchored in the tiny harbor, the boutiques and fashionable pubs and cafés, make Portofino a unique and extraordinary place boasting very ancient origins that can be traced back to the Imperial age where it had the name of Portus Delphini. With a short walk through the town, you can reach the church of San Giorgio, with its panoramic square, and if you proceed, you can stop at Castello Brown, which dominates the town from above and offers a spectacular view. The International Center for Open-Air Contemporary Sculpture, located in a nearby park, is worth a visit. The last stage of the walk, at about 30 minutes from the town center, is the lighthouse of Punta del Capo, from where you can enjoy a beautiful view over the open sea, beyond the promontory.

Il borgo di Portofino, con le sue case alte e strette dalle facciate in tono pastello raccolte intorno al porticciolo, è uno dei paesaggi costieri più celebri d'Italia, non solo per le sue incomparabili bellezze naturali ma anche per la sua vita mondana. Descritto in passato da numerosi scrittori, poeti e viaggiatori, attratti dalla sua straordinaria bellezza, Portofino, dalla seconda metà del secolo scorso diventa meta di personaggi di fama internazionale, soprattutto del mondo del cinema, dello spettacolo e della moda che continuano a frequentare la famosa "Piazzetta" cuore pulsante della vita del borgo. Gli eleganti alberghi, le lussuose ville e gli splendidi yacht ancorati nel minuscolo porticciolo, le boutique e i locali alla moda rendono Portofino un luogo unico e straordinario che vanta origini antichissime, documentate già in età imperiale con il nome di Portus Delphini. Con una breve passeggiata si raggiunge la chiesa di San Giorgio, con il suo panoramico piazzale, e proseguendo si arriva al Castello Brown che domina dall'alto il borgo offrendo una vista spettacolare. Merita una visita il Centro Internazionale di Scultura all'aperto, un interessante museo che espone opere d'arte contemporanea. Ultima tappa della passeggiata, a circa 30 minuti dal centro, è il faro di Punta del Capo da dove è possibile godere di una bellissima vista sul mare aperto, oltre il promontorio.

DA VEDERE: Brown Castle / Castello Brown - www.castellobrown.it. Church of San Giorgio / Chiesa di San Giorgio. Museo del Parco.

WWW.COMUNE.PORTOFINO.GE.IT - WWW.MUSEODIPORTOFINO.IT

GENOVA





CAMOGLI

Deeply rooted in its seafaring traditions and nestled in the splendid amphitheatre of the Golfo Paradiso, just 23 kilometres from Genoa, Camogli preserves its charm in the Dragonara Castle and the church of San Fortunato overlooking the sea, in the Maritime Museum and in the traditional festivals, such as the Fish Festival, which takes place every year on the second Sunday in May. Famous as the City of a Thousand Sailboats, Camogli is characterised by the multicoloured buildings of its typical houses, and by its characteristic small port of ancient origins that has preserved its atmosphere unchanged over the centuries; Camogli also has the beautiful Theatre renovated and reopened a few years ago (www.teatrosocialecamogli.it). The surroundings of Camogli, on the western side of the Portofino promontory, offer suggestive corners such as Ruta di Camogli, with its splendid view of the coast, enchanting walks along the paths of the Mount or boat trips to the Bay of San Fruttuoso: here, within the walls of the splendid Benedictine Abbey, time seems to stand still and the sea reflects the intense green of the mountain, enclosing precious treasures. The largest part of the Portofino Regional Natural Park is located in the territory of Camogli, while the stretch of water in front of the promontory is part of the Portofino Protected Marine Area.

Profondamente legata alle sue tradizioni marinare e adagiata nello splendido anfiteatro del Golfo Paradiso, a soli 23 chilometri da Genova, Camogli conserva intatto il suo fascino nel Castello della Dragonara e nella chiesa di San Fortunato a picco sul mare, nel Museo Marinaro e nelle feste tradizionali, come la Sagra del Pesce che si svolge ogni anno la seconda domenica di maggio. Famosa come La città dei Mille Velieri, Camogli si caratterizza per la palazzata multicolore delle sue tipiche case e per il suo caratteristico porticciolo di origini antichissime che ha conservato intatta nei secoli la propria atmosfera. Camogli dispone anche di un bellissimo Teatro, da pochi anni ristrutturato e riaperto (www.teatrosocialecamogli.it). I dintorni di Camogli, sul versante occidentale del promontorio di Portofino, propongono angoli suggestivi come Ruta di Camogli, con la sua splendida vista sulla costa, incantevoli passeggiate attraverso i sentieri del Monte, escursioni in battello verso la Baia di San Fruttuoso: qui tra le mura della splendida Abbazia Benedettina il tempo sembra essersi fermato e il mare riflette il verde intenso del monte, racchiudendo tesori preziosi. Nel territorio di Camogli è situata la parte più ampia del Parco Naturale Regionale di Portofino, mentre lo specchio acqueo antistante il promontorio fa parte dell'Area Marina Protetta di Portofino.

DA VEDERE: The Fish Festival / *La Sagra del Pesce*. San Fruttuoso Abbey / *Abbazia di San Fruttuoso* - www.fondoambiente.it/abbazia-di-san-fruttuoso. The Maritime Museum/Il Museo Marinaro.

WWW.COMUNE.CAMOGLI.GE.IT - WWW.WELCOMECAMOGLI.IT - WWW.TEATROSOCIALECAMOGLI.IT



SANTA MARGHERITA LIGURE

Santa Margherita Ligure has been over time transformed from a fishing village into a tourist resort of international appeal. Its limpid beauty, its elegant Art Nouveau hotels that recall the splendour of the Belle Epoque and the elegant and relaxed atmosphere that has always distinguished this place, have attracted a prestigious international clientele since the second half of the 19th century. It is a classic tourist destination, where you can relax, stroll and enjoy the unique atmosphere of the Italian Riviera. There is no lack of opportunities to visit places of great artistic interest, such as the splendid Villa Durazzo Centurione or the enchanting Cervara Abbey, with its extraordinary Italian gardens, the beautiful Baroque churches of S. Giacomo di Corte and Santa Margherita, or the parish church of San Lorenzo della Costa, a small hamlet overlooking the sea, that houses a valuable painting by Luca Cambiaso and a Flemish triptych from 1499. Along the coast leading to Portofino lies the small hamlet of Paraggi, with one of the most beautiful and popular beaches on this stretch of coast.

Santa Margherita Ligure si è trasformata nel tempo da villaggio di pescatori in località turistica di richiamo internazionale. La sua limpida bellezza, i suoi eleganti alberghi in stile Liberty che ricordano i fasti della Belle Epoque, l'atmosfera elegante e tranquilla che la contraddistingue, hanno attratto fin dalla seconda metà del XIX secolo una prestigiosa clientela internazionale. È una meta turistica classica, dove è possibile rilassarsi, passeggiare, divertirsi godendo dell'atmosfera unica della Riviera Ligure. Non mancano le occasioni per visitare luoghi di grande interesse artistico, come la splendida Villa Durazzo Centurione o l'incantevole Abbazia della Cervara, con i suoi straordinari giardini all'italiana, le belle chiese barocche di S. Giacomo di Corte e Santa Margherita di Antiochia o la parrocchiale di San Lorenzo della Costa, frazione in collina con magnifica vista sul Golfo, dove si conserva una preziosa tela di Luca Cambiaso e un trittico fiammingo del 1499. Lungo la litoranea che conduce a Portofino si trova il piccolo borgo di Paraggi, con una delle spiagge più belle e amate di questo tratto di costa.

DA VEDERE: Villa Durazzo / *Paraggi* / Cervara Abbey / Abbazia della Cervara

WWW.COMUNESML.IT - WWW.LIVESANTA.IT - WWW.VILLADURAZZO.IT





RAPALLO

Located in the most interior part of the Gulf of Tigullio, Rapallo is the most ancient center of the area and still preserves many of the remarkable testimonies of the past, such as the Castle, built on the sea in the 16th century to defend the city against the Saracen raids, the Hannibal's Bridge, dating from the Middle Ages, but which legend has it was crossed by the Carthaginian leader in the Second Punic War, or the countless baroque churches and bell towers that characterize its historical center. Starting from the second half of the 19th century, Rapallo became an internationally famous resort, a vocation it still has today, with its prestigious hotels, plentiful restaurants and sports facilities, among which is the splendid Golf course. Rapallo hosts the International Library within Villa Tigullio, surrounded by a luxurious park facing the sea, and the Lace Museum, with more than 1400 handcrafted pieces. The Sanctuary of Montallegro dominates the town from above and offers a splendid view over the Gulf of Tigullio.

Situata nella parte più interna del Golfo del Tigullio, Rapallo è il centro più antico della zona che conserva ancora importanti testimonianze del passato, come il Castello, costruito sul mare nel XVI secolo come difesa dalle incursioni saracene, il Ponte di Annibale, di epoca medievale, ma che la leggenda vuole fosse stato attraversato dal condottiero cartaginese nella seconda guerra punica, le numerose chiese e campanili barocchi che caratterizzano il suo centro storico. A partire dalla seconda metà del XIX secolo, Rapallo diventa una meta turistica di fama internazionale, una vocazione che continua oggi con i suoi hotel prestigiosi, i numerosi ristoranti, le sue attrezzature sportive, tra cui il bellissimo Campo da Golf. Rapallo ospita la Biblioteca Internazionale all'interno di Villa Tigullio, circondata da un lussureggiante parco affacciato sul mare e il Museo del Merletto con oltre 1400 manufatti. Il Santuario di Montallegro domina la città dall'alto e offre una splendida vista sul Golfo del Tigullio.

DA VEDERE: The Castle / *Il Castello* / Sanctuary of Montallegro/*Santuario di Montallegro* / Valle Christi ruins / *Monastero di valle Christi* / San Michele di pagana Church/*Chiesa di San Michele di Pagana*

WWW.COMUNE.RAPALLO.GE.IT - WWW.GOLFETENNISRAPALLO.IT - WWW.FACEBOOK.COM/HELLORAPALLO



ZOAGLI

Here the sea is so close and the dialogue between the intense blue and the green of the luxuriant vegetation is palpable. Calm and peacefulness, an absolute supremacy of nature, a wide view on the whole Tigullio Gulf and on Portofino, constitute the charm of this small centre, situated halfway, between Rapallo and Chiavari. The promenade that stretches from the central square to the east and west along the cliff overlooking the sea is spectacular. It was built in the 1930s also thanks to the generous contribution of citizens, with the intention of creating a path to reach the coves near the central beach, offering an enchanting romantic pathway between the rocks, in close contact with the most authentic nature of these places.

Qui il mare è vicinissimo ed il dialogo tra l'azzurro intenso ed il verde di una lussureggiante vegetazione è palpabile. Calma e tranquillità, una preminenza assoluta della natura, un'ampia vista sull'intero Golfo del Tigullio e su Portofino, costituiscono il fascino di questo piccolo centro, situato a pochi chilometri da Rapallo e da Chiavari. Spettacolare è la passeggiata che dalla piazza centrale si snoda a levante e a ponente lungo la scogliera a picco sul mare. Costruita negli anni Trenta anche grazie al generoso contributo dei cittadini, con l'intento di creare una via per raggiungere le calette vicino alla spiaggia centrale, offre un incantevole romantico percorso tra gli scogli, a stretto contatto con la natura più autentica di questi luoghi.

DA VEDERE: Sem Benelli Castle / *Castello di Sem Benelli*. The silk and velvets of Zoagli / *La sete e i velluti di Zoagli*.

WWW.COMUNE.ZOAGLI.GE.IT





CHIAVARI

Situated in the centre of the Tigullio Gulf, Chiavari represents an ambitious combination of history, culture, art and natural beauty. With the discreet elegance of its wide, quiet boulevards, the charm of its medieval arcades, the surprise of its artisan shops, the fun of shopping combined with the presence of the sea and a green hinterland, it is the ideal place for a seaside holiday, but also for a pleasant excursion. With its lively cultural activity it offers throughout the year interesting proposals for fun, entertainment and leisure. It has a well-equipped marina and a wide promenade.

Situata al centro del Golfo del Tigullio, Chiavari rappresenta un ambizioso connubio di storia, cultura, arte e bellezze naturali. Con l'eleganza discreta dei suoi ampi viali tranquilli, il fascino dei suoi portici medievali, la sorpresa delle sue botteghe artigiane, il divertimento dello shopping uniti alla presenza del mare e di un verde entroterra rappresenta il luogo ideale per una vacanza al mare, ma anche per una piacevole escursione. Con la sua vivace attività culturale offre durante tutto l'anno interessanti proposte per il divertimento e lo svago, l'intrattenimento e il tempo libero. Dispone di un attrezzato porto turistico e di una ampia passeggiata a mare.

DA VEDERE: Nostra Signora dell'Orto Cathedral / *Cattedrale di Nostra Signora dell'Orto. Palazzo Rocca. Nostra Signora delle Grazie Sanctuary / Santuario di Nostra Signora delle Grazie. Chiavari chair / Sedia di Chiavari. Antiques Market / Mercatino dell'antiquato.*

WWW.COMUNE.CHIAVARI.GE.IT - WWW.CHIAVARITURISMO.IT



LAVAGNA

Only one waterway, mentioned by Dante in the Divine Comedy, separates Chiavari from Lavagna. Over time, this town has been able to make the most of its ancient medieval origins, preserving its artistic jewels. Lavagna owes its name to the mining industry of slate tiles extracted from the surrounding mountains, known as "lavagne", an activity that probably arose in pre-Roman times. Located in the heart of the Tigullio Gulf, Lavagna offers tourism its 5 km of sandy beaches, the widest of the whole Eastern Italian Riviera. Worth seeing the Basilica of Santo Stefano, with an effective scenographic effect between the baroque staircase and the façade with its two symmetrical bell towers overlooking a cobbled churchyard. In front of the church, closing off the square on one side, is the beautiful Loggia del Brignardello, which in the summer is the setting for some of the medieval re-enactments that frame the Torta dei Fieschi. In the surrounding area, the splendid Romanesque-Gothic Basilica of the Fieschi family is worth a visit.

Soltanto un corso d'acqua, ricordato da Dante nella Divina Commedia, separa Chiavari da Lavagna. Questa cittadina ha saputo nel tempo valorizzare la sua antica origine medievale, custodendo i suoi gioielli artistici. Lavagna deve il suo nome all'industria mineraria delle tegole in ardesia estratte dai monti circostanti, dette appunto lavagne, attività sorta probabilmente già in epoca preromana. Situata nel cuore del Golfo del Tigullio offre al turismo i suoi 5 km di spiagge sabbiose, le più ampie di tutta la Riviera di Levante. Da vedere la Basilica di Santo Stefano con un efficace effetto scenografico tra il gioco della scalinata barocca e la facciata con i due campanili simmetrici prospettanti su un sagrato in acciottolato. Davanti alla Chiesa, a chiudere su un lato la Piazza, la bella Loggia del Brignardello, scenario in estate di alcune delle rievocazioni medievali che fanno da cornice alla Torta dei Fieschi. Nei dintorni da vedere la splendida Basilica romanico-gotica dei Fieschi.

DA VEDERE: Collegiate Basilica of Santo Stefano / *Basilica Collegiata di Santo Stefano. San Salvatore dei Fieschi / Basilica di San Salvatore dei Fieschi.*

WWW.COMUNE.LAVAGNA.GE.IT - WWW.LAVAGNATURISMO.IT





SESTRI LEVANTE

Located at the eastern end of the Gulf of Tigullio, Sestri Levante is characterised by its beautiful peninsula, which draws two enchanting bays, the Baia delle Favole, with its wide sandy shore, and the Baia del Silenzio, where fishermen's boats rest on the sandy beach in which the typical coloured houses are reflected. It is a quiet place, surrounded by green hills with splendid villas and small churches. Here the Gulf of Tigullio closes with the rugged and uncontaminated beauty of the protected area of Punta Manara. The beauty of this place fascinated illustrious figures, including Hans Christian Andersen, to whom the town dedicates an important Literary Prize for Children and the Festival of the same name. The Rizzi Gallery, an important collection of paintings and sculptures from the beginning of the 15th century to the 18th century, is worth a visit.

Situata all'estremità orientale del Golfo del Tigullio, Sestri Levante è caratterizzata dalla sua splendida penisola, che disegna due incantevoli baie, la Baia delle Favole, con il suo ampio arenile, e la Baia del Silenzio dove le imbarcazioni dei pescatori riposano sulla spiaggia sabbiosa in cui si specchiano le tipiche case colorate. È una località tranquilla, circondata da verdi colline con splendide ville d'epoca e piccole chiese. Qui il Golfo del Tigullio si chiude con la bellezza aspra e incontaminata dell'area protetta di Punta Manara. La bellezza di questo luogo affascinò illustri personaggi, tra cui Hans Christian Andersen, cui la città dedica un importante Premio Letterario per l'infanzia e l'omonimo Festival. Da vedere la Galleria Rizzi, importante collezione di opere che presenta dipinti e sculture da inizio '400 fino al XVIII secolo.

DA VEDERE: Baia del Silenzio / San Nicolò Church / Chiesa di San Nicolò dell'Isola / Galleria Rizzi

WWW.COMUNE.SEESTRI-LEVANTE.GE.IT - WWW.SEESTRI-LEVANTE.NET



MONEGLIA

Moneglia offers the perfect recipe for a relaxing stay: the medieval ruins of its castles are fascinating, the artistic treasures to be found in its churches are precious, the tranquility of its olive groves and vegetable gardens is pleasant, not forgetting the beach and the sea with all its attractions, which have been awarded the Blue Flag. It is situated in the gulf between Punta Moneglia and Punta Rospo, among hills full of pine trees, chestnut trees and vineyards. Its name, derived from the Latin word "monilia", meaning jewels, testifies to its Roman origin.

Moneglia propone una perfetta ricetta per un soggiorno in pieno relax: affascinanti le rovine medievali dei suoi Castelli, preziose le testimonianze artistiche che si ritrovano nelle sue Chiese, piacevole la quiete dei suoi uliveti e dei suoi orti, senza dimenticare la spiaggia e il mare con tutte le sue attrattive, pluripremiate con la Bandiera Blu. È situata nel golfo compreso tra Punta Moneglia e Punta Rospo, fra colli ricchi di pini, castagni e vigneti. Il suo nome, derivante dal latino "monilia", ossia gioielli, ne testimonia l'origine romana.

DA VEDERE: Church of San Giorgio / Chiesa di San Giorgio.

WWW.COMUNE.MONEGLIA.GE.IT - WWW.PROLOCOMONEGLIA.IT



RECCO

At the western end of the Portofino Coast, between the towns of Sori and Camogli, just 20 kilometres east of Genoa, Recco enjoys a favourable position on the sea, at the mouth of the valley of the stream of the same name, in a small inlet of the Golfo Paradiso, that looks out over the mass of Monte di Portofino. Modern and well served, this town has earned a great reputation for its extraordinary culinary tradition, to the point of being considered the gastronomic capital of Liguria, thanks above all to the famous Focaccia al Formaggio and other local specialities.

Situata all'estremità occidentale di Portofino Coast, tra gli abitati di Sori e Camogli, a soli 20 chilometri ad est di Genova, Recco gode di una felice posizione sul mare, allo sbocco della valle del torrente omonimo, in una piccola insenatura del Golfo Paradiso che guarda alla mole del Monte di Portofino. Moderna e ben servita, questa cittadina si è guadagnata una grande fama per la sua straordinaria tradizione culinaria, al punto da essere oggi considerata la Capitale gastronomica della Liguria, grazie soprattutto alla celebre Focaccia al Formaggio e ad altre specialità locali.

DA SAPERE: The history of Focaccia di Recco / *La focaccia al formaggio di Recco.*

WWW.COMUNE.RECCO.GE.IT - WWW.FOCACCIADIRECCO.IT/WWW.PROLOCORECCO.IT

PORTOFINO COAST RESTAURANTS/RISTORANTI DI PORTOFINO COAST



STRAINER - Portofino
Ristorante Strainer, with its elegance and impeccable charm manages to make the difference, guaranteeing its guests a truly unique experience. Nestling in one of Liguria's most picturesque corners, it offers dishes prepared with only the very best ingredients. On the menu, which ranges from Catalan-style lobster to the finest regional specialities, the tagliolini made with fresh pasta, porcini mushrooms and white or black truffle depending on the season are not to be missed.
Ph + 39/0185/269189
www.strainerportofino.com



MANUELINA - Recco
With its hundred-year-old history, the Manuelina Restaurant deserves credit for safeguarding the culinary traditions of Liguria as carefully as a treasure. The restaurant is known for its expert elaboration of the Ligurian culinary heritage, the constant search for recipes that follow the natural change of seasons and evolution of time, the re-evaluation of local products, the care in selecting ingredients and using them properly, the expert selection of wines. Manuelina also offers top-notch catering services and ideal solutions for every need. Specialties: Cheese focaccia, typical tradition Ligurian dishes, fish.
Ph. + 39/0185/74128
www.manelina.it



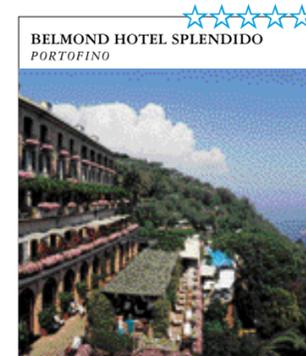
ROCCO E I SUOI FRATELLI - Rapallo
A cosy restaurant located in a corner of Rapallo's seafront, born from the idea of Rocco Costanzo, a chef of Sicilian origin who, together with some family members and co-workers, has created a winning team, able to offer a refined cuisine with a Sicilian matrix and Ligurian influences, where the local fish is always present, together with meat dishes and an interesting wine list. The art of a chef is to make the most of the raw materials he uses, using his creativity to give life to new dishes or interpret traditional ones, drawing on past experience without disdaining innovation, in a constant search for quality.
Ph. + 39/0185/475219



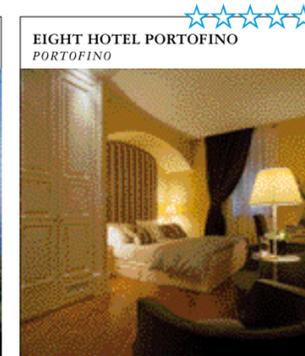
U GIANCU - Rapallo
U Giancu is a charming country restaurant located up on the hills, 4 km from the centre of Rapallo. Famous for its impressive collection of over 1000 original illustrations and comics, the Restaurant has become a true cartoon museum. Surrounded by olive trees, Restaurant U Giancu offers outdoor dining in the garden, where springtime lunches and summer dinners feature creative dishes made with vegetables, mushrooms, homemade soups and pastas, as well as a variety of high quality meats.
Ph +39/0185/261212
www.ugiancu.it

PORTOFINO COAST HOTELS

- GRUPPO ALBERGATORI - S. MARGHERITA LIGURE - PORTOFINO - WWW.HOTEL-PORTOFINO.COM
- GRUPPO ALBERGATORI RAPALLO - ZOAGLI - WWW.HOTELSRAPALLO.IT
- GRUPPO ALBERGATORI SESTRI LEVANTE - WWW.SESTRILEVANTEHOTELS.COM



BELMOND HOTEL SPLENDIDO
PORTOFINO



EIGHT HOTEL PORTOFINO
PORTOFINO



EXCELSIOR PALACE HOTEL
RAPALLO



GRAN HOTEL BRISTOL
RAPALLO



VILLA RIVIERA RESORT
LAVAGNA



GRAND HOTEL TORRE FARA
CHIAVARI



HOTEL CENOBIO DEI DOGI
CAMOGLI



SUBLIMIS BOUTIQUE HOTEL
CAMOGLI



HOTEL VIS À VIS
SESTRI LEVANTE



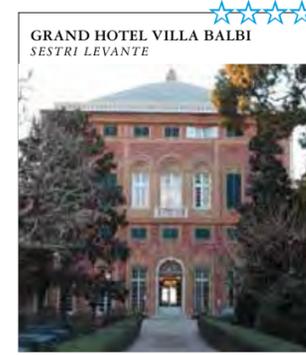
GRAND HOTEL DEI CASTELLI
SESTRI LEVANTE



GRANDE ALBERGO
SESTRI LEVANTE



HOTEL DUE MARI
SESTRI LEVANTE



GRAND HOTEL VILLA BALBI
SESTRI LEVANTE



HOTEL MIRAMARE
RAPALLO



HOTEL HELIOS
SANTA MARGHERITA LIGURE



PARK HOTEL SUISSE
SANTA MARGHERITA LIGURE



HOTEL ITALIA E LIDO
RAPALLO



HOTEL MONDIAL
RAPALLO



APPARTAMENTI CIELO E MARE
MONEGLIA



APPARTAMENTI PER VACANZE GIADA
MONEGLIA



A sinistra Riccardo Di Stefano, presidente Giovani imprenditori di Confindustria; in questa pagina, dall'alto, Raffaele Fitto, Ministro per gli Affari Europei, le Politiche di coesione e il PNRR; fra il pubblico la parlamentare Mara Carfagna; sotto, il ministro delle Imprese e del Made in Italy Adolfo Urso intervistato da David Parenzo



LA FORZA DEI GIOVANI

NEL 52ESIMO CONVEGNO DEI GIOVANI CONFINDUSTRIA AL GRAND HOTEL EXCELSIOR DI RAPALLO SI È DISCUSO DI PNRR, EVASIONE FISCALE, INFLAZIONE, RIFORME, AUTOMOTIVE

di Alessandro Luongo

Come tradizione il Grand Hotel Excelsior di Rapallo ha ospitato la convention dei Giovani di Confindustria durante la quale vengono affrontati i temi più importanti per l'imprenditoria. "Il nostro chiodo fisso è che il Pnrr sia implementato, con decisione, con sforzi che assomiglino più a uno scatto di Formula 1 che a una gara fra tricicli" ha esordito il presidente di Giovani imprenditori di Confindustria, Riccardo Di Stefano, osservando che il Pnrr "ci rende un sorvegliato speciale perché banco di prova per tutta l'Unione".

"La macchina dello Stato - ha detto Di Stefano - è in panne da anni e dobbiamo rivolgerci a voi, che oggi ne siete alla guida. Quindi, chiariamoci: non ci accontenteremo di ascoltare rimpalli di responsabilità, né sul presente né sul passato". E ha poi aggiunto: "L'incertezza è molto alta e all'orizzonte vediamo dei rischi. La congiuntura economica è complessa: l'inflazione scende molto lentamente mentre i tassi continuano a salire. La Germania è in recessione tecnica e la produzione industriale si sta fermando. Le nostre imprese sono forti ma potrebbe non bastare". Riguardo l'Europa, "il tatticismo dei Paesi membri strangola le istituzioni e gli strumenti europei" e "serve un nuovo corso. La prima richiesta è quella di "diventare first mover nei settori cardine dell'innovazione".

Le norme su digitale e green stanno consolidando in effetti l'egemonia di Cina e Stati Uniti rischiando di spazzare via interi settori industriali come pannelli solari, batterie e motori elettrici. "Altro che vantaggio del first mover, un autentico harakiri", per Di Stefano. "Cominciamo dalla politica industriale, che deve diventare compiutamente una competenza europea. Dobbiamo, poi, tirare fuori le unghie e far passare il principio della neutralità tecnologica. Sappiamo che il Governo concorda su questa linea. Ora aspettiamo i risultati, perché dobbiamo investire", continua il presidente, chiedendo di impostare "nuovi schemi di collaborazione con i nostri alleati naturali, Francia e Giovani Confindustria, un piano quinquennale per industria 5.0, per consentire una pianificazione degli investimenti. Con meccanismi applicativi chiari, semplici e stabili nel tempo e con risorse congrue. Questo "farà bene al Paese, non solo alle imprese, perché al centro di Industria 5.0 ci sono le persone e le conoscenze" per Di Stefano.

"Finora le decisioni in materia economica-produttiva venivano prese in vertici bilaterali tra Parigi e Berlino. Lunedì 26 giugno nasce un nuovo format trilaterale - ha dichiarato il ministro delle Imprese e del Made in Italy Adolfo Urso -. Siamo riusciti a stabilire per la prima volta un nuovo format di politica industriale trilaterale che si riunisce la prima volta a Berlino". E ha poi toccato il delicato tema dell'automotive: "Non lasceremo che la filiera dell'auto sia strangolata. È difficile invertire rotta ma noi ci riusciremo con una politica industriale sull'automotive che salvaguardi l'indotto italiano perché la straordinaria filiera dell'automotive italiano, con questa politica industriale sarà strangolata e non ce lo possiamo

permettere". Urso ha poi ricordato il rapporto tra le auto prodotte e quelle assorbite nel mercato, che in Italia è del 35,9%, in Francia del 66%, in Germania del 131% e in Spagna, "dove agisce molto Stellantis", del 219%. "Noi abbiamo una sola casa e forse è questo il problema. La mia politica è molto chiara: produrre più auto in Italia con un accordo di transizione fermo, significativo, trasparente, comunicato al mercato e ai cittadini di quante auto si produrranno qui nei prossimi anni a fronte della necessità che abbiamo, più di altri, di rinnovare il parco auto", dice il ministro, che per il 25% sono euro zero, 1, 2 e 3. "Io devo consentire - ha concluso Urso - con un'incentivazione significativa che il cittadino che non se lo è potuto permettere, possa rinnovare la sua auto a beneficio di tutti". "L'Italia sta attraversando una fase chiave del suo processo di trasformazione: una finestra stretta, soprattutto nei tempi, ma ampia nelle opportunità. Il lato positivo è che la stiamo approcciando nel modo giusto". Si è così espresso il ceo di Ey Italia e coo di Ey Europe West, Massimo Antonelli, citando come esempio la crescita degli investimenti esteri che nell'ultimo anno hanno segnato un +17% per numero di progetti, dato superiore a quello di Germania, Regno Unito e Francia. Per fare tutto questo è però urgente rimettere al centro dell'agenda i giovani", è il messaggio di Antonelli. Un lavoratore italiano con istruzione terziaria guadagna il 13% in più rispetto ad uno con istruzione secondaria, contro il 40% in media OCSE e 68% in USA. "Certo non uno stimolo - secondo il ceo - per i nostri giovani a specializzarsi nelle competenze sempre più necessarie per accompagnare le trasformazioni in atto".



NON SOLO COAST

ANCHE IL TERRITORIO CHE CIRCONDA PORTOFINO E IL GOLFO DEL TIGULLIO È RICCHISSIMO DI PARCHI NATURALI E LUOGHI STORICI. DIVERSI GLI ITINERARI CHE IL CONSORZIO PROMUOVE IN PARTICOLARE IN VAL D'AVETO INSIEME ALLE VALLI GRAVEGLIA E STURLA

di Matteo Pansini - Foto courtesy Consorzio Una Montagna di Accoglienza nel Parco dell'Aveto





Una sottile linea di terra stretta tra monti e mare dove in pochi chilometri si può passare da paesaggi costieri mozzafiato a vallate di un entroterra davvero rigoglioso e tutto da scoprire. Da sempre i viaggiatori sono stati attratti dalla bellezza delle località costiere ma anche dalle vallate che dal mare salgono verso le vette più alte dell'Appennino Ligure, come testimonia una citazione di Ernest Hemingway che nel 1945 attraversò “la più bella valle del mondo” riferendosi al suo passaggio in Val d'Aveto.

Proprio la Val d'Aveto, insieme alle vicine Valli Graveglia e Sturla, sono la meta di un interessante progetto pilota che mira a creare una nuova sinergia turistica tra Portofino Coast e il suo entroterra, proponendo per tutto il periodo estivo e autunnale un calendario di escursioni giornaliere che partono dalle località rivierasche per approdare nelle valli interne. “Valli del Parco dell'Aveto, un mare di experience tutte da vivere” è il titolo che si è voluto dare a questa importante iniziativa di sviluppo turistico, ideata dal Consorzio Una Montagna di Accoglienza nel Parco dell'Aveto e sostenuta dai partner di progetto Consorzio Portofino Coast e Liguria Together. Tra i patrocinanti, oltre all'Ente Parco dell'Aveto e ai Comuni di Borzonasca, Ne, Santo Stefano d'Aveto, Mezzanego e Rezzoaglio, ci sarà anche la Regione Liguria.

“Un progetto veramente molto interessante per le tante escursioni in luoghi bellissimi del nostro entroterra previste dal calendario – ha dichiarato l'Assessore Regionale al Turismo Augusto Sartori – Siamo puntando moltissimo sulla valorizzazione in chiave turistica di questi territori e le valli del Parco dell'Aveto ne sono senza dubbio un punto di forza. Mi auguro possa venire esteso anche nei mesi autunnali perché il processo di destagionalizzazione passa soprattutto attraverso l'offerta ai turisti di proposte attrattive come questa”. Da giugno a fine settembre, e proseguendo poi in autunno con un calendario modificato, turisti e residenti possono scegliere tra escursioni guidate a piedi nel Parco e attività di Forest Bathing o yoga nella natura, tra visite a emergenze storico culturali quali ad esempio la bellissima Abbazia di Borzone o l'antico mulino monumentale di Belpiano e il Wild Horse Watching, andando a scoprire dove vivono i cavalli selvaggi della Val d'Aveto. In un territorio di ricca tradizione culinaria non mancheranno le esperienze legate all'enogastronomia e ai prodotti locali: la visita agli uliveti o ai nocioleti della Valle Sturla, dove si produce la nocciola “Misto Chiavari”, l'attività in agriturismo in Val Graveglia, famosa per la produzione di formaggi e miele, così come un'esperienza sensoriale (ma non solo...) ad uno storico Liquorificio a Rezzoaglio.

L'ambizione è quindi quella di ampliare l'offerta turistica di un comprensorio che ha bellezza da vendere sia nelle nostre rinomate località di mare, sia in un entroterra meno conosciuto ma con grandi potenzialità da valorizzare. ▲

In apertura il Laghetto del Bocco, in questa pagina l'Abbazia di Borzone. Nelle pagine seguenti un vicolo del Comune di Ne-Cassagna e una vista del Monte Alona con la cascata.



Valli del Parco dell'Aveto AGOSTO
UN MARE DI EXPERIENCE TUTTE DA VIVERE

LUNEDÌ	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ	DOMENICA
LA MAGIA DEL LAGO DELLE LAME Forest Bathing (Lago delle Lame) Escursione GUIDATA (Foresta delle Lame)	RITORNO AL PASSATO Escursione GUIDATA (Basso e Cassagna)	CAPOLAVORI ANTICHI Escursione GUIDATA (Borzone)	UOMO E NATURA Escursione GUIDATA (Corno del Neotoni)	ESPERIENZA SENSORIALE Forest Bathing (Lago delle Lame)	ARTE, STORIA E TRADIZIONE Escursione GUIDATA (Borzone)
€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)
SABATO 1 CAVALLI SELVAGGI Wild Horsewatching (Monte Aena) (Pianello)	TRA MONTI E OLIVETI Escursione GUIDATA (Monte Zatta) Lente dell'Olivicoltura (Borghetto L.)	CAVALLI SELVAGGI Wild Horsewatching (Monte Aena) (Pianello)	SABATO 18 CAVALLI SELVAGGI Wild Horsewatching (Monte Aena) (Pianello)	SABATO 25 FORESTA DEL PENNA Escursione GUIDATA (Monte Penna) Visita GUIDATA e Degustazione (S. Stefano d'Aveto)	
€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)	€120 e pranzo €150 (10h)	

PRENOTA ORA! TRANSFER INCLUSO + PRANZO OPZIONALE

Valli del Parco dell'Aveto SETTEMBRE
UN MARE DI EXPERIENCE TUTTE DA VIVERE

LUNEDÌ	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ	DOMENICA
		LAVORI DELLA TRADIZIONE Escursione GUIDATA (Corno del Neotoni) Il Tradizionale Pasfoccaccia (Pantoni)		NATURA MERAVIGLIOSA Escursione GUIDATA (La Villa) La Natura a passo d'Asino (La Villa)	VIAGGIO NEL TEMPO Escursione GUIDATA (Foresta delle Lame) Polveri & Sapori Antichi (Rezzoaglio)
SABATO 2 CAVALLI SELVAGGI Wild Horsewatching (Monte Aena) (Pianello)	SABATO 9 MONTE GROPPO ROSSO Escursione GUIDATA (Rocca d'Aveto) Escursione GUIDATA e Degustazione (S. Stefano d'Aveto)	SABATO 16 CAVALLI SELVAGGI Wild Horsewatching (Monte Aena) (Pianello)	SABATO 23 PASSAGGIO RURALE STORICO Escursione GUIDATA (Passo del Bocca) Nociola "Misto Chivari" (Borghetto L.)	SABATO 30 IL CAMMINO DELLE MALGHE Escursione GUIDATA (Corno delle Malghe)	

PRENOTA ORA! TRANSFER INCLUSO + PRANZO OPZIONALE

PER INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI / FOR INFO AND RESERVATION:
WWW.VALLIPARCOAVETO.IT - EXPERIENCE@VALLIPARCOAVETO.IT

NOT ONLY COSTA

A narrow stretch of land cradled between the mountains and the sea where, in just a few kilometres, you can go from breathtaking coastal landscapes to valleys of a truly lush hinterland, waiting to be discovered. Travelers have always been attracted by the beauty of the Riviera but also by the valleys that rise from the sea to the highest peaks of the Ligurian Apennines, as evidenced by a quote from Ernest Hemingway, who in 1945 crossed "the most beautiful valley in the world" referring to his passage through the Aveto Valley.

It is precisely this area, along with the nearby Gravaglia and Sturla Valleys, the destination of an interesting pilot project that aims to create a new tourism synergy between Portofino Coast and its hinterland, proposing throughout the summer and autumn months a calendar of day trips that depart from the coastal resorts to discover the inland valleys. "Valli del Parco dell'Aveto, a wealth of experiences" is the title given to this important tourism development initiative, conceived by the Consorzio Una Montagna di Accoglienza nel Parco dell'Aveto and supported by project partners Consorzio Portofino Coast and Liguria Together. Among the sponsors, in addition to the Aveto Park Authority and the municipalities of Borzonasca, Ne, Santo Stefano d'Aveto, Mezzanego and Rezzoaglio, there will also be the Liguria Region. "A really very interesting project because of the many

excursions to beautiful places in our hinterland included in the calendar," said Regional Councillor for Tourism Augusto Sartori. "We are betting a lot on the enhancement of these territories in a touristic key, and the valleys of Aveto Park are undoubtedly a strong point" From June to the end of September, and continuing into the fall with a modified calendar, tourists and residents will be able to choose between guided walking tours in the Park and Forest Bathing or yoga activities in nature, between visits to historical and cultural emergencies such as the beautiful Abbey of Borzone or the ancient monumental mill of Belpiano, and Wild Horse Watching, going to discover where the wild horses of the Aveto Valley live. In an area with a rich culinary tradition, there will be no shortage of experiences related to food and wine and local products: a visit to the olive or hazelnut groves of the Sturla Valley, where the "Misto Chivari" hazelnut is produced; or agriturismo activities in Val Gravaglia, famous for its cheese and honey production; as well as a sensory experience (but not only...) at a historic Liquor factory in Rezzoaglio.

Thus, the ambition is to expand the tourism offer of an area that has beauty to spare, both in our renowned seaside resorts and in a lesser-known hinterland but with great potential to be enhanced.





NEL NOME DI HANS CHRISTIAN

SESTRI LEVANTE SI È ANIMATA PER L'ANDERSEN FESTIVAL DI PERFORMANCE TEATRALI, DANZE E GIOCHI NELLA BAIJA DEL SILENZIO, NELLE STRADE, PARCHI, BOSCHI, FINO ALLA TERRAZZA PANORAMICA DEL PARCO URBANO DI MONTE PAGANO

di Alessio Tarantin - Foto Ass.Culturale Carpe Diem

Oltre 100 appuntamenti per grandi e piccini, con performance teatrali, concerti, show di danza e circo, incontri con scrittori, hanno vivacizzato in giugno la 26esima edizione dell'Andersen Festival che è ormai diventato un punto di riferimento nazionale e internazionale. La giuria del Premio Andersen-Baia delle Favole, concorso letterario, è stata presieduta da Lidia Ravera con il testimonial Franco Arminio, poeta e paesologo. Il Premio dedicato alla fiaba inedita, dal 1967 a oggi ha visto nell'albo d'oro dei premiati scrittori del calibro di Italo Calvino, Alberto Moravia, Peppino De Filippo e Sergio Zavoli. Un suggestivo palco palafitta è stato installato nella Baia del Silenzio, a pochi metri dalla spiaggia dove si trovava il pubblico; gli spettacoli dalle baie si sono spostati all'interno, per le strade, le piazze, i parchi e i boschi, inerpandosi fino alla terrazza panoramica del Parco Urbano di Monte Pagano. La sostenibilità, uno dei temi portanti del festival, è stata declinata attraverso varie voci da spettacoli dislocati in luoghi dove è stato possibile arrivare a piedi, in compagnia degli artisti. Il festival ha presentato l'anteprima nazionale di un grande evento di teatro en plein air sui temi del cambiamento climatico: "Dopo la Tempesta" (tratto da La tempesta di W. Shakespeare), forse il più grande capolavoro ecologista di tutti i tempi, una fantasia teatrale che, dentro i contorni della favola, continua a echeggiare temi molto concreti e attuali come quello della contrapposizione tra natura e civiltà. Tra gli interpreti Angela Baraldi, cantante e attrice di forza eccezionale e Laurence Tremblay Vu, un funambolo che suona un cavo amplificato lungo 80 metri, accompagnato da un quartetto di musicisti dal vivo. Maura Caleffi, assessore alla cultura del comune di Sestri Levante, ha commentato: "Siamo giunti alla 56esima edizione, un premio con una lunga storia da rac-



Suggestive le immagini di Sestri Levante durante le serate del festival: a sinistra la performance dello scrittore Stefano Massini, qui a destra il danzatore e coreografo Andrea Salustri e, in basso il numeroso pubblico per l'esibizione della nota attrice Lella Costa

contare. Il comune di Sestri Levante è particolarmente orgoglioso di promuovere quello che è un invito alla lettura oltre che alla scrittura, soprattutto con le nuove generazioni che hanno perso il sapore dei libri e la voglia di esplorare mondi non a portata di mouse. Lunga vita al Premio e agli autori, professionisti e non, che arricchiscono il nostro territorio facendolo conoscere fuori dai confini regionali". Livia Ravera, presidente di Giuria, alla quinta edizione del suo recente saggio dedicato alla vecchietta "Age Pride", edito da Einaudi, ha ricordato che l'Andersen Baia delle Favole "è un premio bellissimo perché si rivolge a ogni età della vita. Ogni età della vita è un paese straniero e lo devi attraversare con curiosità. Ogni classe d'età che partecipa racconta qualcosa delle fiabe e qualcosa di sé stessa, cioè dell'identità dell'età. Io vorrei che questo premio andasse avanti per sempre, anche dopo, dopo di me, dopo tutti, perché è un premio molto particolare, non competitivo, non aggressivo, che stringe tutti nell'abbraccio della fantasia. Io spero che vada avanti all'infinito".





PER IL MARE

UN PROGETTO CONDIVISO FRA L'ASSOCIAZIONE MAREVIVO E LA MARINA MILITARE ITALIANA, CON LA FONDAZIONE DOHRN, PER DIFFONDERE LA CONSAPEVOLEZZA DI QUANTO SIA IMPORTANTE LA SALVAGUARDIA DEL MARE PER LA SOPRAVVIVENZA DELL'INTERO SISTEMA PIANETA

di Bianca Bettelli

Importante iniziativa di Marevivo nell'ambito dell'Accordo con la Marina Militare e la Fondazione Dohrn: una nuova campagna battezzata "Only One: One Planet, One Ocean, One Health", con il Patrocinio del Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica e del Ministero per la Protezione Civile e le Politiche del mare, è stata presentata in occasione della partenza della Nave Scuola Palinuro dal Porto di La Spezia per il suo viaggio d'istruzione in Italia e nel Mediterraneo.

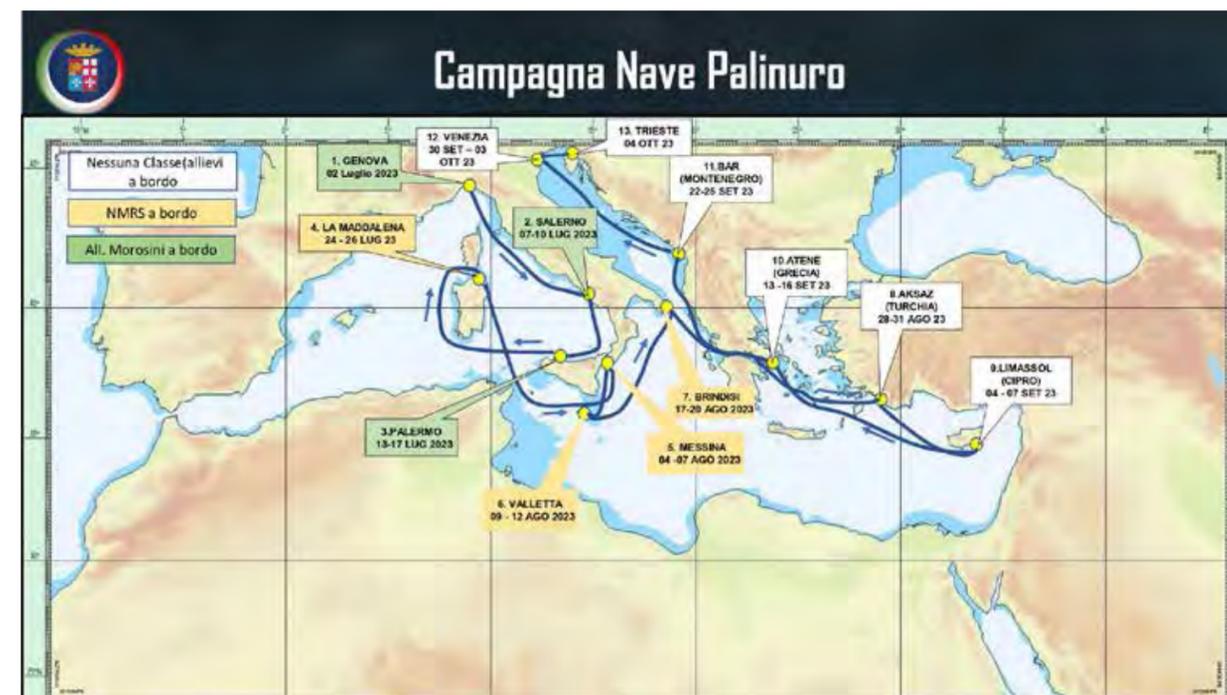
La campagna è nata per sensibilizzare cittadini e istituzioni sull'urgenza di attuare la transizione ecologica ed è iniziata con incontri propedeutici nelle prestigiose scuole della Marina Militare, per coinvolgere e rendere protagonisti gli equipaggi e gli allievi che saranno a bordo delle navi e proseguirà con conferenze in alcune delle tappe del tour del veliero e una mostra itinerante di 11 pannelli, allestita sulla Nave Scuola Palinuro. La mostra, visitabile anche presso la sede nazionale di Marevivo, è incentrata sui temi della transizione energetica, ecologica e alimentare, sul concetto di economia circolare, sull'inquinamento da plastica e sul riscaldamento di mari e oceani. L'obiettivo è quello di creare sempre più consapevolezza sul fatto che la nostra salute, come quella di tutti gli esseri viventi, dipende dall'armonia tra il mondo vivente e quello non vivente e che le attività umane – come il prelievo di risorse

alimentari, l'overfishing, gli allevamenti intensivi, la distruzione degli habitat e la deforestazione – hanno rotto questa armonia che possiamo ristabilire solo lavorando tutti insieme con un approccio olistico, a diversi livelli.

Il filo conduttore della campagna, ha sottolineato Rosalba Giugni, Presidente di Marevivo, è un detto di Galileo Galilei: «Le cose sono unite da legami invisibili: non puoi cogliere un fiore senza turbare una stella, Solo attraverso la consapevolezza possiamo affrontare il futuro per mettere in atto la transizione ecologica. Dobbiamo cercare di arrestare quel conto alla rovescia che ci indica il tempo di non ritorno, che ci è dato dall'IPCC (il panel composto da migliaia di ricercatori di tutto il mondo che monitorano i cambiamenti climatici). Sei anni, circa due mesi e una manciata di ore che, con il riscaldamento del Pianeta di oltre 1,5 gradi, ci porterebbero alla catastrofe globale.» L'Ammiraglio Aurelio De Carolis, Comandante in Capo della Squadra Navale, ha sottolineato l'importanza della collaborazione fra Marina Militare e l'Associazione Marevivo con cui condivide la grande attenzione verso tutti gli aspetti della dimensione marittima, da quelli ambientali a quelli legati alle transizioni alimentare ed energetica. In quest'ottica si inquadra il supporto della Marina militare all'iniziativa informativa "Only One: One Planet, One Ocean, One Health" che sarà divulgata anche in contesti internazionali nell'ambito delle crociere delle navi scuola a vela Amerigo Vespucci -che farà il giro del mondo- e Palinuro.

Sempre vivo anche il progetto di Marevivo "Piccoli Gestì, Grandi Crimini", per sensibilizzare cittadini e Amministrazioni locali sul littering, ovvero l'abbandono nell'ambiente di mozziconi e piccoli rifiuti come bottigliette, tappi e scontrini, e per raccogliere dati utili per capire e prevenire il fenomeno.

In apertura la nave Scuola Palinuro che porterà lungo il Mediterraneo la campagna "Only One: One Planet, One Ocean, One Health". Qui sopra Rosalba Giugni, Presidente di Marevivo e l'Ammiraglio Aurelio De Carolis, Comandante in capo della Squadra Navale della Marina Militare, la Nave Vespucci che anch'essa porterà il messaggio durante la sua crociera mondiale



IL CINEMA A SESTRI

IL FRANCESE "THE SIXTH CHILD" VINCE IL RIVIERA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2023. "PROJECT ICEMAN", DI AMMAR KANDIL, TRA I DOCUMENTARI PREMIATI NELLA BAIJA DEL SILENZIO

di Alessandro Luongo

È il francese "The sixth child", del regista Léopold Legrand, il film vincitore del Riviera International Film Festival 2023, rassegna che premia le opere dei migliori filmmaker under 35, giunta quest'anno alla settima edizione, conclusa il 14 maggio all'ex Convento dell'Annunziata in riva alla Baia del Silenzio di Sestri Levante.

Doppio riconoscimento anche al thriller norvegese "Storm", diretto da Erika Calmeyer, per la miglior regia e per l'attrice Ana Dahl Torp. Migliori attori la danese Emilie Kroyer Koppel di "Unruly" e l'ungherese Benett Vilmányi di "Larry", mentre i giovani aspiranti attori e registi di Accademia09, per il secondo anno consecutivo partner del Riff, hanno assegnato lo Students Award al film serbo "Where the Road Leads", di Nina Ognjanovic. All'unico lungometraggio italiano in gara, "Rispet" di Cecilia Bozza Wolf, è andato l'inedito Baia del Silenzio – Redelfi Award. La sezione documentari ha incoronato "Project Iceman", produzione statunitense diretta dall'egiziano Ammar Kandil che tratta dell'impresa ai limiti delle possibilità umane compiuta da Anders Hofman, triatleta amatoriale partito da Copenaghen per diventare il primo uomo in grado di completare un Ironman (gara estrema che prevede di cimentarsi in nuoto, bici e corsa) in Antartide. L'austriaco "Patrick and the wale", girato da Mark Fletcher e prodotto da Wolfgang Knöpfler, ha vinto lo Sky Documentaries. Menzione speciale della giuria, presieduta da Michela Andreozzi, per il filippino "Delikado", di Karl Malaukanas. Il Riviera International Film Festival ha inoltre attribuito premi speciali ad alcuni dei suoi ospiti più illustri: l'Icon Award ad

Emily Mortimer e il Vision Award all'artista Vanessa Beecroft e alla sceneggiatrice Ludovica Rampoldi. È salita sul palco anche la filmmaker russa Lena Lanskih che ha finalmente potuto ritirare il premio vinto nel 2022 per la miglior regia con il film "Unwanted", impossibilitata, un anno fa, a lasciare il proprio paese per le conseguenze della guerra in Ucraina.

Al Riviera International Film Festival 2023 sono stati venduti 8mila biglietti, di cui 5mila soltanto al Cinema Ariston e 3mila tra masterclass, panel e talk quasi sempre sold-out, soprattutto per la grande folla accorsa per vedere da vicino



i cast di "Mare fuori" e "Blanca" o per assistere agli incontri con Vanessa Beecroft, Anna Foglietta e Antonio Scurati. "Numeri eccezionali, che ci riempiono di orgoglio e ci ripagano del grande lavoro portato avanti ogni anno dal nostro splendido team – ha commentato con soddisfazione Stefano Gallini Durante, presidente del Riviera International Film Festival –. Il Riff è oggi una realtà solida e riconosciuta ed i risultati ci spingono a rilanciare, in vista del 2024, la richiesta per una nuova sala cinematografica a Sestri in cui proiettare sempre più film e, finalmente, far vedere al pubblico anche le più belle serie televisive,

che ormai costituiscono una parte sempre più importante della nostra manifestazione". "È stata un'edizione da record in termini di presenze al cinema, alle masterclass e ai talk – ha concluso Vito D'Onghia, direttore esecutivo del Riviera International Film Festival –. La manifestazione sta crescendo anno dopo anno e anche i media di settore stanno iniziando ad accorgersi di noi. A ogni edizione, il Riff consolida sempre il proprio rapporto con il territorio, portando ormai da sette anni le star del cinema internazionale in riva alla Baia del Silenzio per un evento che rappresenta un valore aggiunto per tutto il Tigullio".



CINEMA IN SESTRI

FRENCH "THE SIXTH CHILD" WINS THE RIVIERA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2023. "PROJECT ICEMAN," BY AMMAR KANDIL, AMONG DOCUMENTARIES AWARDED IN THE BAY OF SILENCE

It is the French "The Sixth Child," by director Léopold Legrand, the winning film of the Riviera International Film Festival 2023, a festival that rewards the works of the best filmmakers under 35, now in its seventh edition, which ended May 14 at the ex Convento dell'Annunziata on the shores of the beautiful Bay of Silence in Sestri Levante.

A total of 8,000 tickets were sold at the Riviera International Film Festival 2023, including 5,000 at the Cinema Ariston and 3,000 among masterclasses, panels and talks that were almost always sold-out, due to the large crowds that flocked to Sestri to meet the casts of Italian TV series "Mare fuori" and "Blanca", or to attend the meetings with Vanessa Beecroft, Anna Foglietta and Antonio Scurati. "Exceptional numbers, which fill us with pride and repay us

for the great work carried out every year by our splendid team," commented with satisfaction Stefano Gallini Durante, president of the Riviera International Film Festival. "Riff is now a solid and recognized reality, and the results encourage us to relaunch, in view of 2024, the request for a new movie theater in Sestri Levante where to screen more and more films and, finally, to show the public even the most beautiful television series, which by now constitute an increasingly important part of our event".

"It was a record edition in terms of attendance at the cinema, masterclasses and talks," Vito D'Ongbia, the Festival's executive director, says with satisfaction. "The event is growing year after year, and even the trade media are starting to take notice of us. With each edition, Riff always consolidates its relationship

NELLE FOTO I NUMEROSI PERSONAGGI CHE HANNO ANIMATO LA EDIZIONE 2023 DEL RIVIERA FILM FESTIVAL: DA SINISTRA VERSO DESTRA, GLI ATTORI LUDOVICA MARTINO, FILIPPO SCOTTI, FIORENZA PIERI DURANTE IL GALÀ AL GRAND HOTEL DEI CASTELLI, ANNA FAVELLA, GIANCARLO COMMARE, EMILY MORTIMER; SUL PALCO PER LA PREMIAZIONE MASSIMO SANTIMONE CON LA REGISTA LENA LASNI E BARBARA TARICONE, L'ATTORE ARTEM TKACHUK

with the territory, bringing international movie stars to the shores of the Bay of Silence for seven years now for an event that represents an added value for the entire Tigullio area."

In addition to the winners there were awards for the Norwegian thriller "Storm," directed by Erika Calmeyer, either for best director or jury special award to actress Ana Dabl Torp. Best actors were Denmark's Emilie Kroyer Koppel of "Unruly" and Hungary's Benett Vilmányi of "Larry," while the young aspiring actors and directors of Accademia09, for the second year in a row a Riff partner, awarded the Students Award to the Serbian film "Where the Road Leads," by Nina Ognjanovi. The only Italian feature film in the competition, "Rispet" by Cecilia Bozza Wolf, went for the unprecedented Baia del Silenzio - Redelfi Award. The documentary section crowned "Project Icesman," a U.S. production directed by Egyptian Ammar Kandil that deals with

the feat at the limits of human possibility accomplished by Anders Hofman, an amateur triathlete who set out from Copenhagen to become the first man able to complete an Ironman (an extreme race involving swimming, biking and running) in Antarctica. Austria's "Patrick and the whale," shot by Mark Fletcher and produced by Wolfgang Knöpfler, won the Sky Documentaries. Special mention of the jury, chaired by Michela Andreozzi, for the Filipino "Delikado," by Karl Malaukanas. The Riviera International Film Festival also gave special awards to some of its distinguished guests: the Icon Award to Emily Mortimer and the Vision Award to artist Vanessa Beecroft and screenwriter Ludovica Rampoldi. Also taking the stage was Russian filmmaker Lena Lasnik, who was finally able to collect the award she won in 2022 for best director with the film "Unwanted," unable to leave her country a year ago due to the aftermath of the war in Ukraine.

REGATE/ROLEX GIRAGLIA

I 70 ANNI DELLA GIRAGLIA NEL SEGNO DI BLAK JACK E RED BANDIT

NOMI NUOVI, IMPRESE "DI SEMPRE", ALLA GIRAGLIA 2023 LINE HONOUR
ANCORA PER "BLACK JACK": EX "ALFA ROMEO" ED EX "ESIMIT EUROPA 2".
IN TEMPO COMPENSATO, TORNA AL SUCCESSO "RED BANDIT" CHE VINSE
NEL 2017 QUANDO SI CHIAMAVA "FRECCIA ROSSA"

di Luca Emilio Giovanni Reboa - Photo Rolex/Studio Borlenghi





In apertura il suggestivo "isolotto" della Giraglia; in queste pagine, a sinistra in alto "Black Jack": ancora una volta è stata sua la line honour della Giraglia: nella sua "terza vita", dopo quelle vissute come "Alfa Romeo II", ed "Esimit Europa 2", ha portato a casa anche quella della 70ª edizione. Sotto, "Jethou": il Maxi 77 di Sir Peter Ogden ha terminato 7° in tempo reale; sopra la flotta alla partenza della Rolex Giraglia Offshore Race

Pur con il passare degli anni, ci sono regate che il tempo sembra non intaccare: anzi, più vanno avanti e più salgono di qualità e interesse, perché hanno quella capacità unica di sprigionare un fascino privo di età e ancora oggi, come allora, sanno emozionare, rimanendo il vero cuore pulsante del mondo velico agonistico. Nel 2023 è toccata a una "classica" dei nostri mari festeggiare un compleanno del tutto particolare: la Giraglia. Sabato 10 giugno, la "Fastnet del Sole", com'era stata soprannominata all'inizio della sua storia, ha spento le sue "prime" 70 candeline. Era, infatti, l'11 luglio 1953 quando le barche della prima edizione, ideata e studiata da Beppe Croce e René Levainville, salparono per la prima volta da Cannes facendo prua verso l'isolotto della Giraglia, circumnavigando per poi puntare sul traguardo a Sanremo. Dopo oltre mezzo secolo è cambiato il format, il percorso è stato modificato ma il suo fascino caratteristico, quello no, è rimasto intatto, lo stesso di allora e con

qualche "barca in più" alla partenza: 184! Il primo approccio 2023 è stato con la l'attraversata da Sanremo a St. Tropez: circa 11 ore e mezzo di navigazione notturna che ha regalato la prima line honour, decisamente al di sotto di questo timing. 11 ore 11h21'55" a firma del Soto 55 "Camaringa", la barca che arrivava più da lontano e dell'armatore brasiliano Eduardo Plass. In tempo compensato, ovviamente, le classifiche hanno visto i successi del Canard 41 di Paolo Bonomo, "Aurora" (ORC) e di "Horatio", l'X41 di Massimiliano Rizzo. Il "contorno", prima dell'attraversata vera e propria da St. Tropez puntando sulla Giraglia per finire a Genova, ha salutato tre giornate di regate inshore, tutte caratterizzate dal leit motiv di questa edizione: venti leggeri dall'inizio alla fine fra i 7 e gli 8 nodi, poco e nulla. Anche la tanto attesa attraversata finale, quella che, se vogliamo dirla proprio tutta, è la "vera" Giraglia, quella che ti porta a doppiare lo scoglio davanti al dito della Corsica, quella che crea il "pathos" quando arrivi in prossimità dell'isolotto, non ha fatto eccezione: "Venti leggeri intorno ai 7 nodi, bolina costante e percorso ridotto a 210 miglia, invece delle tradizionali 241 come l'anno scorso, a causa di "operazioni della marina militare francese" come ha spiegato Giorgio Benussi, team director di "My Song" di Pierluigi Loro Piana (ha terminato la regata 9°). I soliti noti? Ovviamente! Fra i Maxi, ben 31 nella categoria 0, c'era solo da sbizzarrirsi fra gli aspiranti alla line honour 2023. Dal nuovissimo "My Song", appena citato, ai più "papabili" fra i quali il futuro vincitore. Così è stato.

Passano gli anni, cambia la proprietà, il nome, qualche modifica strutturale, colore dello scafo ma alla fine è sempre (o quasi) lei a spuntarla: "Black Jack 100", il Reichel Pugh 30, detentore del record stabilito per due volte nel 2003 e successivamente nel 2008 (18h. 3' 15") con il nome di "Alfa Romeo II" quando era di proprietà di Neville Crichton. Igor Simcic, l'armatore che lo ha comprato dall'armatore neozelandese, ha cambiato bandiera e nome: "Esimit Europa 2", ma è sempre lei e il risultato è migliorato ancora con l'ennesima impresa. Nuovo



In alto l'incrocio fra la brasiliana "Camiranga", dell'armatore Eduardo Plass, prima in tempo reale nella traversata da Sanremo a St. Tropez e "My Song", il ClubSwan 80 di Pierlugi Loro Piana. Sotto, l'inconfondibile livrea biancorossa del TP 52 "Red Bandit", vincitrice, in tempo compensato della 70ª Giraglia: un successo che si è ripetuto 6 anni dopo la vittoria del 2017, quando si chiamava il "Freccia Rossa"

record abbassato di oltre 3 ore: 14h. 56' 16" a una media di 18 nodi, con punta massima di oltre a 30 allo "scoglio". Stessa regata ma, con le condizioni del vento scarso, era impensabile far meglio, anzi nemmeno ipotizzabile avvicinarsi. In ogni caso non ha impedito al proprietario (da 5 anni) Peter Harburg e al suo equipaggio (fra cui Adam Beashel, Scott Beavis, Simon Daubney e tanti altri: un vero mix di fuoriclasse olimpionici, Coppa America e leggende della Ocean Race) di spuntarla davanti a tutti dopo 23h.30'16" di navigazione. Scarto ridotto e 2ª posizione con la vincitrice 2022 (e una delle favorite della vigilia) "Magic Carpet Cubed" di Sir Lindsay Owen Jones, a meno di 9'. Sul podio in tempo reale anche l'italiana "Pepe Cannonbal", di Dario Ferrario, vincitrice della classifica inshore, con 3 vittorie su 3 e della combinata: Sanremo, inshore e offshore. L'edizione 2023 si è conclusa con la classifica in tempo compensato che ha riproposto qualcosa di già visto, una "vecchia" conoscenza: il TP 52 "Red Bandit", prima nel 2017. Stessa livrea biancorossa, ma allora si chiamava "Freccia Rossa" ed era di proprietà di Vadim Yakimenko, mentre ora è passata di mano al 69enne Carl-Peter Forster. L'armatore tedesco ha alle spalle una lunga carriera sportiva con diverse partecipazioni alle più importanti regate del mondo, tra cui il Rolex Fastnet, Middle Sea Race e Baltic Racem, vincendo nel 2022 la Coppa del Rey. Un successo che ha tolto a Lisa R, il Ker 46 di Giovanni di Vincenzo, vincitrice della passata edizione, la possibilità di concedere il bis: fra le due barche la differenza è stata di poco più di 16'. "Red Bandit" ha terminato la regata con il tempo reale di 29h17'19"; 3ª la sempre cosante "Pepe Cannonbal". A chiudere la Giraglia, la classe ORC, andata allo Swan 45 argentino "From Now On" di Fernando Chain, davanti allo Swan 42 "Suspiria the Revenge" di Antonio Venneri e "Concrete Investing - To Be" di Stefano Rusconi. ▲





A sinistra: "Django HF", il Wally82 di proprietà Goldenstone Projects Limited ha terminato 5° a Genova, in tempo reale e 10° in tempo compensato. A destra il testa-testa fra i due Maxi 72: "Vesper" (4° in tempo reale) di Jim Swartz e North Star (8°) di Peter Dubens, reduce dall'ottima performance della "Tre Golfi". In basso: alcuni momenti delle premiazioni, con l'equipaggio "Red Bandit" in primo piano e la "Marina Militare"

THE 70TH ANNIVERSARY OF THE GIRAGLIA IN THE SIGN OF BLAK JACK AND RED BANDIT

NEW NAMES, 'ALL-TIME' COMPANIES, AT THE GIRAGLIA 2023 LINE HONOUR AGAIN FOR 'BLACK JACK': FORMER 'ALFA ROMEO' AND FORMER 'ESIMIT EUROPA 2'. IN COMPENSATORY TIME, "RED BANDIT", WHICH WON IN 2017 WHEN IT WAS CALLED "FRECCIA ROSSA", RETURNS TO SUCCESS

Despite time goes by, some regattas seem to be exempt. Actually, they get more and more interesting and attracting, guaranteeing higher quality standards. Like the regatta Giraglia, celebrating its 70th anniversary in 2023. Despite a different format after 50 years, with a different track, its characteristic appeal is the same, registering an increase in the number of racing boats: 184! The new 2023 format launched the crossing from San Remo to St. Tropez and awarded the first line honour to the Brazilian 'Camaringa' after 11 hours 21'55". In compensated time, first ranking went to Canard 41 with Paolo Bonomo, "Aurora" (ORC) and "Horatio", X41 with Massimiliano Rizzo. Before facing the crossing, three inshore regattas benefited of light winds, from 7 to 8 knots; same conditions for the final race: '7-knot light winds, constant windward, track decreased to 210 miles instead of last year's 241, because of French Navy water operations' commented Giorgio Benussi, team director of "My Song" by Pierluigi Loro Piana (ranked 9th). Through the years some changes happened: the owner, the name, little structural transformations, hull color. Yet, "Black Jack 100" has not changed at all: Reichel Pugh 30, multi records' holder, as

"Alfa Romeo II" first and as "Esimit Europa 2" then. Same cliché, though with very light wind conditions. In any case, Peter Harburg, 5-year owner, succeeded in winning the race after sailing for 23h 30'16". Reduced deviation and second ranking with 2022 winner "Magic Carpet Cubed" of Sir Lindsay Owen Jones, one of the favorite on the eve. Podium position also for the Italian "Pepe Cannonbal", of Dario Ferrario, which won the inshore rank and the combined classification: Sanremo, inshore and offshore. 2023 edition ended with the compensated time rank conquered by an old acquaintance, TP 52 "Red Bandit", today owned by Carl-Peter Forster, winner also in 2017 with the same white and red livery, a different name, "Freccia Rossa", and a different owner, Vadim Yakimenko. Success that stopped Lisa R, the Ker 46 of Giovanni di Vincenzo, from giving an encore with "Red Bandit", registering 29h 17'19" real time; "Pepe Cannonbal" came third. To conclude the Giraglia, the ORC class to the Argentinian Swan 45 "From Now On" of Fernando Chain, followed by the Swan 42 "Suspiria the Revenge2 of Antonio Venneri and "Concrete Investing - To Be" of Stefano Rusconi.



SOGNARE IL MARE

"VORREI RACCONTARE UNA FAVOLA LEGATA ALLA LEGGENDA DEL MARE, ADORATO PER LA SUA BELLEZZA E TEMUTO PER LE TEMPESTE DAI TEMPI DI NETTUNO, SPLENDIDO NEL TRIONFO DI JACOPO ZUCCHI" COSÌ FERNANDA GIULINI PRESENTA IL LIBRO DEDICATO ALLA PITTURA CON SOGGETTO MARINARO

a cura di Antonio Pavone di San Barbato - immagini archivio Arte e Musica

“U no strano e benevolo destino mi lega al mare, e, in modo particolare, al mare della Versilia dove il maestrale soffia leggero e increspa l’immensa distesa del mare in onde leggere; si tratta di una brezza e non del Mistral che crea moti ondosi enormi alle Bocche di Bonifacio”. Inizia così Fernanda Giuliani, nell’introdurre l’ultimo libro della sua collana Arte e Musica, “Sognare il Mare”, narrando come da bambina a Forte dei Marmi, il miscuglio del profumo dei pini e dell’aria di mare guarirono sua madre da una fastidiosa bronchite. “La favola sfiora il miracolo perché non appena avverto la presenza del mare, rinasco a nuova vita, pronta ad affrontare e risolvere quello che il destino mi avrebbe offerto. Andar per mare significa vivere nel mare, non solo respirare l’aria dalla spiaggia e così mi ritrovo immersa nell’acqua. Il mondo di Portofino rappresentava un’altra tappa ricca di momenti di straordinaria bellezza durante tutto l’anno. Vivevo in allegria compagnia le serate, per non dire not-



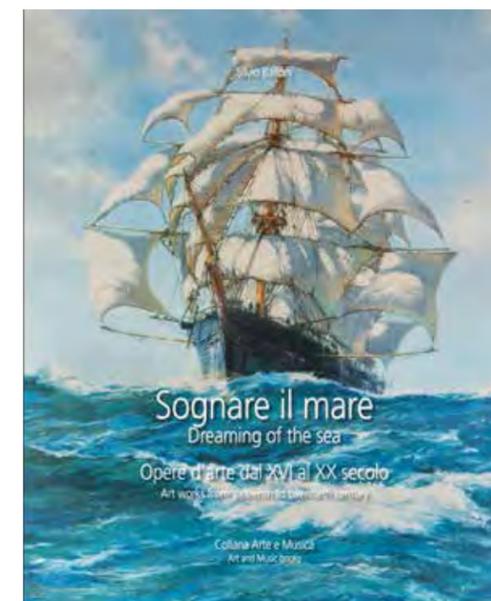
In alto: la nave a vapore *Mozart* in mare calmo, gouache su carta, 1890 circa, cm. 59,5x40. A sinistra: Jacopo Zucchi (c. 1542 – 1596), *Trionfo di Nettuno*, olio su tela, 39 x 61 cm. In basso a destra, la copertina del libro *Sognare il Mare* cui è dedicato questo articolo



tate, alla Gritta durante l’inverno, quando venivano messe le tavole all’ingresso per evitare che il mare entrasse durante le burrasche. Una cena al Carillon precedeva l’arrivo a Portofino dove, un sabato sera di fine luglio, il gruppo di amici gaudenti è riuscito a “nafragare” in piazzetta ritornando da San Fruttuoso, tra l’ilarità generale. Il Mar Ligure richiede una particolare attenzione perché gli scogli possono creare dei guai agli incauti naviganti.

Nella villa di Sori, affacciata sul monte di Portofino dalla parte di Camogli, si godevano i tramonti incantati che potevo solo paragonare a quelli di Forte dei Marmi, l’altro luogo che mi lega in modo indissolubile all’amore per il mare.

Passavano gli anni e trascorrevi i quattro mesi d’estate al mare, nel Tigullio, in Sardegna, Forte dei Marmi e in giro per il mondo, dai Caraibi alla Polinesia, alla ricerca di nuove emozioni e con una grande passione: la barca a vela che mi è stata compagna in mille avventure. Mi ero fatta una regola infallibile per la ricerca della felicità: si può cercare in due, cosa che tutti fanno, oppure si può cercare da soli riconoscendo quelle situazioni straordinarie in cui ci si sente completamente appagati. Uno di questi momenti è sempre stato per me andare in barca a vela quando





In alto: A C. J. Vernet, Vues des ports de France, L'Entrée du port de Marseille, 1754, Paris, Musée de la Marine, Musée du Louvre, Département des Peintures; sotto: Charles François Grenier de Lacroix, detto Lacroix de Marseille, Pêcheurs à la tombée du jour, 1768. Pagina di destra in alto : G. Drury, Classic Racing Yachts of the Needles, collezione privata.
In basso: W.J. Huggins , The opium ships et lintin , Cina, olio su tela, 1824, Collezione privata





il vento soffia leggero, con degli amici che condividano la stessa emozione". La passione ha portato poi a disputare le regate con "Tre Stelle" (il nome della barca) gareggiando con onore in Classe A e ottenendo un bel premio all'Eleganza.

La favola narrata nel libro "Sognare il Mare" è un affascinante catalogo di stampe a soggetto marinaro curato da Silvio Balloni per la collana "Arte e Musica" di Villa Medici Giulini, un proseguimento nello studio della collezione di dipinti e oggetti d'arte raccolti da Fernanda Giulini nel corso di tutta una vita dedicata soprattutto alla conoscenza della musica e degli strumenti musicali ma non solo. Balloni ha suddiviso la raccolta di opere sul mare in diverse sezioni, dalle incisioni di ascendenza settecentesca, alla illustrazione di celebri battaglie in mare, alla cartografia marina e alle illustrazioni di sontuosi yacht.

A sinistra un angolo della collezione di stampe a carattere marinaro di Villa Medici Giulini. Sotto, M. Meneghini, il Porto di Genova, olio su tela, XIX-XX secolo, Collezione Privata.

Pagina accanto, in alto, La Corazzata Francesco Morosini, litografia acquerellata, 1885, 79x59 cm.

In basso, Marcantonio Franceschini (1648-1729), Trionfo di Galatea, olio su tela, cm 49,5 x 59





IL SAV DELLE MERAVIGLIE

PER LA NUOVA BMW XM LA CASA BAVARESE HA CONCENTRATO QUANTO DI MEGLIO CI SIA OGGI AL MONDO IN FATTO DI TECNOLOGIA E COMFORT PER OTTENERE "L'AUTO PERFETTA"

A cura di Valerio Alfonzetti

Progettata per essere una delle migliori automobili del mondo, questa la filosofia della nuova SAV al top della gamma BMW che la definisce come SAV - Sports Activity Vehicle - ovvero con affinità a un fuoristrada ma senza rinunciare a un'anima prettamente sportiva e al lusso e al comfort di un'ammiraglia. Il sistema di propulsione M HYBRID di nuova concezione, il design stravagante e gli interni di lusso con un occhio al futuro, con la BMW XM creano una nuova dimensione nel segmento ad alte prestazioni con il tipico "M feeling". "M" è la sigla che distingue i modelli più prestazionali della Casa bavarese e l'XM è la prima BMW M originale (non è derivata da un altro modello di grande serie) dopo la supercar BMW M1 a motore centrale di fine Anni 70 della quale vuole richiamare la filosofia, anche nel design. Le dimensioni sono importanti come richiede un'auto del massimo segmento premium e la motorizzazione è quanto di meglio possa offrire il sistema M Hybrid (ibrido plug-in) per prestazioni straordinarie e viaggi a zero emissioni locali. La potenza complessiva di 480 kW/653 CV è generata dalla combinazione fra motore termico V8 4,4 litri M TwinPower Turbo da 360 kW/489 CV e sistema di trazione elettrica da 145 kW/197 CV. Il cambio M Steptronic a otto rapporti gestisce una coppia massima di 800 Nm e la trazione integrale M xDrive che consente di ottenere in sicurezza l'accelerazione da 0 a 100 km/h (62 mph) in 4,3 secondi, accompagnata dal sound dell'8 cilindri con impianto di scarico sportivo. Tre le modalità di funzionamento selezionabili con il pulsante M Hybrid fra cui "Electric" per viaggiare a zero emissioni locali fino a 140 km/h e 82-88 km,

Sport e Sport Plus per ottenere le massime prestazioni, 4WD Sand per la guida su fondi difficili come sabbia e neve. La XM è naturalmente già predisposta per la guida automatica e viene offerta con la tecnologia più avanzata ammessa dalle normative dei singoli stati con un'ineguagliabile quantità di sistemi di assistenza al guidatore cui si aggiungono BMW gesture control, BMW Maps, Digital Key Plus per bloccare e sbloccare la XM con un Apple iPhone e la connessione 5G. Superlfuo sottolinea spazio e prestigio dell'abitacolo, una vera propria lounge, con un grande BMW Curved Display sulla plancia di comando e sedili posteriori riscaldabili. Il top della gamma XM è la XM LABEL RED con potenza di 550 kW/748 CV e una coppia massima di 1.000 Nm con un allestimento interno ed esterno maggiormente improntato alla sportività. Le prestazioni parlano di uno 0-100 km/h in 3,7 secondi e 282 km/h. Sul mercato si possono trovare automobili diverse dalla XM ma è difficile trovare di meglio. ▲

Nella piazzetta di Portofino la nuova BMW XM diventa ancor più protagonista.

Il suo interno, nella foto qui sotto, è quanto di meglio si possa oggi avere in termini di qualità e tecnologia. A destra la versione top di gamma, XM Label da ben 748 cavalli





Nella foto grande la Bugatti 35, in alto la partenza da Milano di una Maserati Mistral Spider, al centro la Bentley Speed Model 1926, qui sopra l'arrivo a Rapallo di una MG, la cena di Gala con i Solisti di Euterpe diretti dal M° Vincenzo Gardani. A sinistra Beatrice Di Bitetto e i suoi autorilievi

DA MILANO A PORTOFINO

UN'AVVENTURA DA SOGNO PER 24 AUTOMOBILI STORICHE DI GRANDE PRESTIGIO,
FRA IL CUORE DEL CAPOLUOGO LOMBARDO E PORTOFINO COAST ATTRAVERSO PAESAGGI INDIMENTICABILI

di Marina Morris

Ventiquattro equipaggi, provenienti dall'Italia e dall'estero, hanno vissuto la prima edizione della Milano Portofino, evento turistico organizzato da Old Car 24, partendo dallo storico Grand Hotel et de Milan, ricco di memorie verdiane, dove la cena di gala è stata arricchita dall'esibizione de l'Ensemble de I Solisti di Euterpe, diretti dal Maestro Vincenzo Gardani che ha eseguito brani in voga all'epoca delle automobili in gara. Fra le auto partecipanti molte le rarità come la *Bugatti T35A*, la *Ferrari 225S Vignale*, *Bentley Speed Model 1926*, *Mameco-Ardun-Glasspar G2 1953* e molti altri capolavori che prima della partenza hanno sostato nel monumentale cortile del *Palazzo del Senato* con un impatto visivo di grande suggestione.

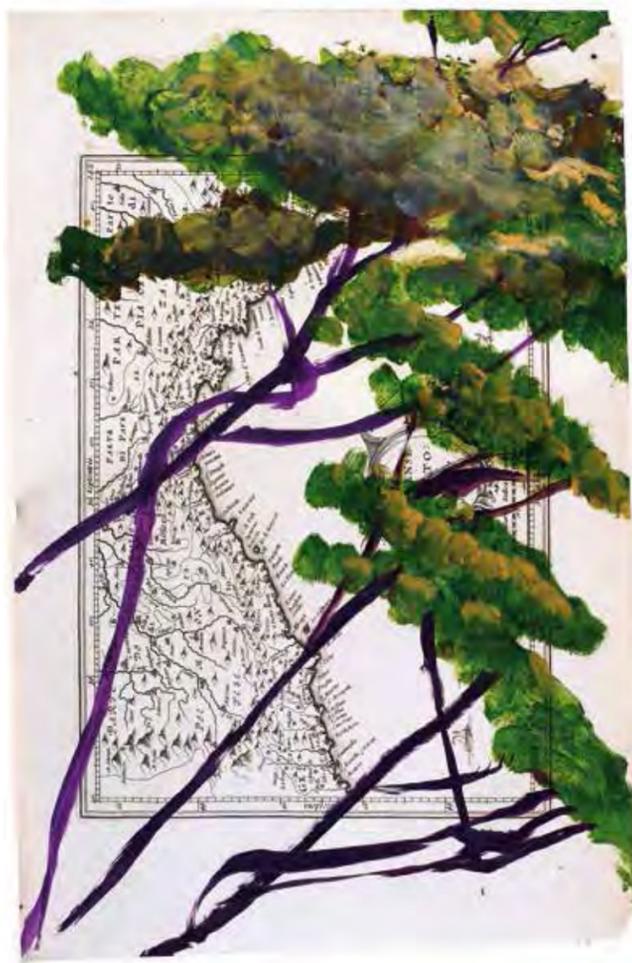
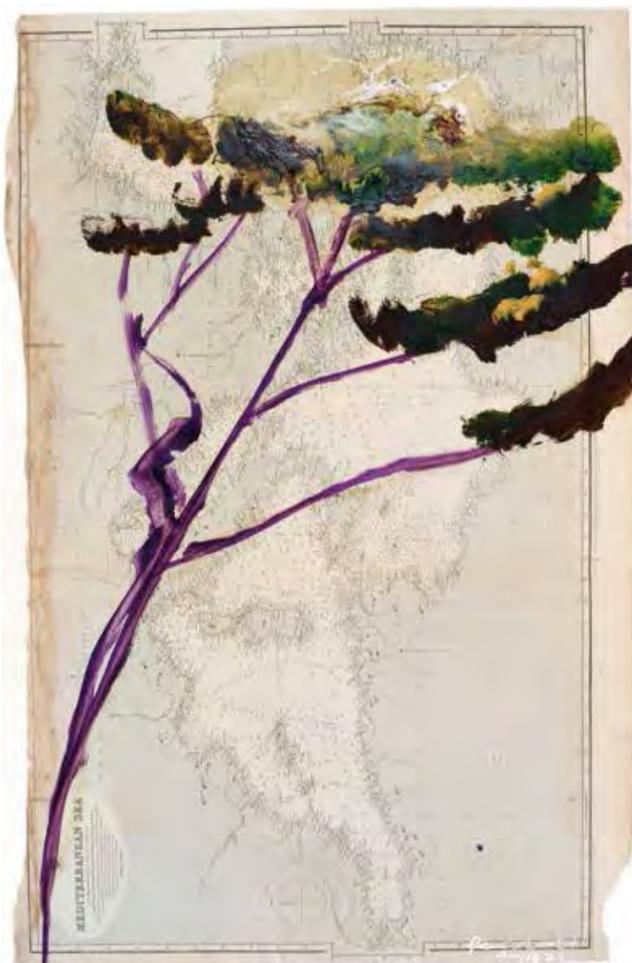
Sabato 29 aprile, dopo la sfilata nel centro di Milano scortate dalle motociclette dei Carabinieri, via sul percorso attraverso l'Oltre Po Pavese verso la Liguria. Un paesaggio meraviglioso attraversando l'Appennino ligure per poi giungere al mare del Tigullio e al Grand Hotel Excelsior di Rapallo, 5 stelle di Portofino Coast per poi cenare nell'incanto piccolo di Paraggi, sugli accordi di "Love in Portofino". L'evento si è concluso spettacolarmente nella *Piazzetta di Portofino*, che ha visto le 24 storiche protagoniste in un vero palcoscenico, una cornice da sogno. Per i 24 equipaggi, in ricordo della Milano-Portofino, piccole riproduzioni di monoposto Anni 20, opera della giovane e promettente artista Beatrice Di Bitetto, che con le sue opere interpreta in modo originale il mondo delle auto storiche e del Polo.

SCHNABEL AL CASTELLO

GLI ULTIMI DUE ANNI DI PORTOFINO CULTURA HANNO OTTENUTO UN SUCCESSO GRAZIE ALLE MOLTEPLICI PROPOSTE RIVOLTE A QUEL PUBBLICO INTERNAZIONALE CHE SEMPRE PIÙ ESIGENTE VIAGGIA PER AMMIRARE L'ARTE CON LA A MAIUSCOLA

di Gianfilippo Cortese con Daniele Crippa

Lormai storico MuPa - Museo del Parco Centro Internazionale di Scultura all'Aperto con le sue quasi duecento opere accoglie con il suo lussureggiante giardino i visitatori prima che si arrampichino in una fascinosa passeggiata per visitare lo storico Castello Brown carico di storia. Qui le ultime mostre curate da Daniele Crippa, che è anche Presidente del MuPa sono state di grandi maestri dell'arte contemporanea, da Elio Marchegiani a Riccardo Guarneri e Gioni David Parra per poi presentare Enzo Cacciola e chi viene ormai chiamato "il Picasso americano": Julian Schnabel che ha dedicato alla natura del luogo una serie di nove





Sopra il castello Brown di Portofino, sotto Daniele Crippa con l'artista Julian Schnabel di cui vediamo nelle altre immagini le opere dipinte su antiche mappe



dipinti che sono stati ospitati nelle sale della Galleria Civica di Portofino, situata nelle sale del Castello oggi chiamato il Guardiano del Paradiso.

Le nove opere Julian Schnabel sono dipinte su antiche mappe nautiche di Portofino, supporto concettualmente voluto, cercato e scovato dal maestro in giro per il mondo, che raccontano quanto importante sia la simbiosi che lega la natura al luogo in cui vive. Sono racconti, sequenze di immagini che, in maniera quasi cinematografica – inutile ricordare i grandi suoi successi nel mondo della celluloid – vengono descritti dal pennello di Julian Schnabel in una esplosione di un ricercato melangè di colori, attraverso un dialogo intimistico con la natura con cui l'artista ha interloquuto, parlato e grazie a ciò ne ha scoperto i suoi segreti. Le altre sue precedenti mappe nautiche dipinte erano cariche di segni pregni di un simbolismo quasi astratto, mentre dal fascino di questi suoi ultimi lavori, che chiameremo le Portofinesi, si evince quanto la natura abbia toccato profondamente l'animo del suo creatore.

Sono scatti, immagini coinvolgenti, momenti di un intimismo lirico che, grazie al suo pennello, sanno toccare sicuramente quel qualcosa di atavico che è in tutti noi e che ci ricorda quanto importante e indispensabile sia per la natura umana poter vivere, essere immersi, circondati, dalla natura che da sempre sa donarci continue emozioni.

Interessante scoprire la gestazione di queste nove opere attraverso il racconto di Daniele Crippa che ha accompagnato Schnabel nel territorio di Portofino Coast dedicandogli una lettera: "Assistere a quella tua ricerca, apparentemente distratta, sulla natura del monte di Portofino che era lo scopo del tuo essere qui per creare in loco una tua eterna presenza è stata inizialmente ragione di una certa sottile e comprensibile agitazione: vederti passeggiare o sotto il sole di questo agosto implacabile o immerso nella luce del tramonto che, qui grazie al monte che nasconde il sole regala toni da pittore, mi pareva o una perdita di tempo o un sentirsi di mala voglia.

In verità poco ne capivo: sia la ragione, sia la natura di questa ricerca da parte di un artista che tutto può fare basta lo voglia. Lo scetticismo sulla riuscita ed il raggiungimento dello scopo della tua presenza cominciava a farsi strada. Come mi sbagliavo. Tutto divenne immediatamente chiaro quando durante una gita in barca passata la punta del faro di Portofino la tua attenzione era sempre più rivolta verso la selvaggia natura che da secoli viene difesa da questi lungimiranti abitanti del luogo e, giunti a Punta Chiappa, circondati dal blu-blu del Golfo Paradiso mi hai detto: "Vedi qui la natura è tutta storta, anche gli alberi sono inclinati". E' nata la scoperta, la scintilla di come avresti creato le tue "Carte Nautiche di Portofino" e la scultura "Ricordando Punta Carega".

Julian Schnabel ha realizzato una fantastica scultura che verrà donata al Comune di Santa Margherita da posizionare a Punta Carega a ricordo dell'albero che la tragica mareggiata ha sradicato. In quella occasione il Maestro che come tutti sanno è pure uno degli indiscussi grandi registi a livello mondiale realizzerà un docufilm.

SCHNABEL AT THE CASTLE

THE LAST TWO YEARS OF PORTOFINO CULTURA HAVE BEEN A SUCCESS THANKS TO THE MANY PROPOSALS AIMED AT THE INTERNATIONAL AUDIENCE THAT INCREASINGLY TRAVELS TO ADMIRE ART WITH A CAPITAL A.

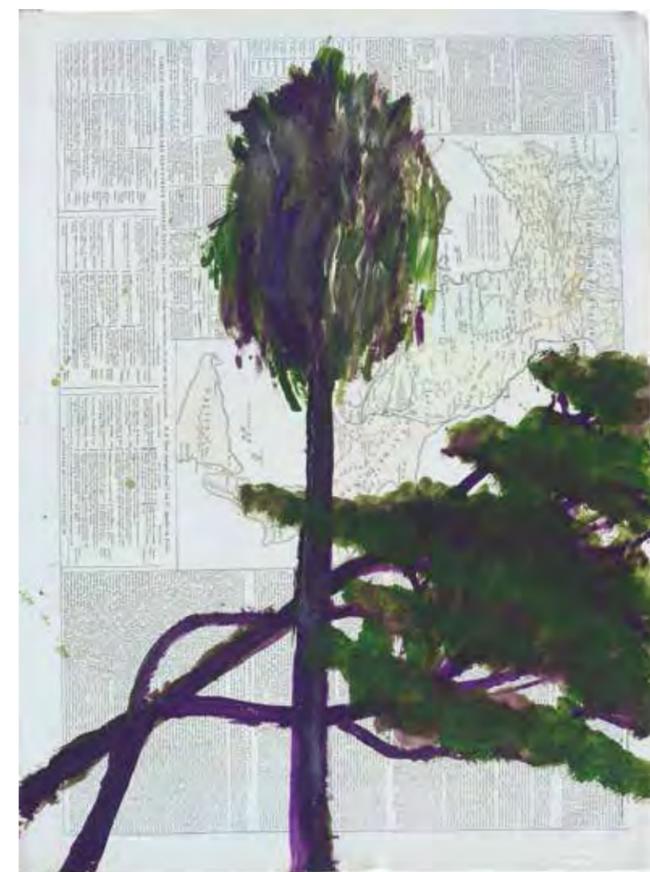
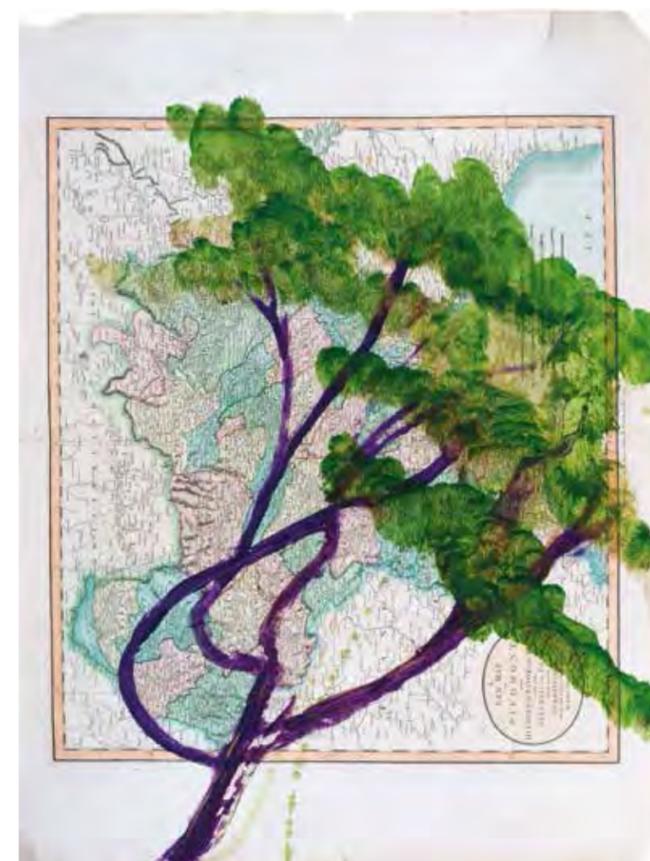
The now historic MuPa - Museo del Parco Centro Internazionale di Scultura all'Aperto, with its nearly two hundred works, welcomes visitors with its lush garden before they climb on a fascinating walk to visit the historic Brown Castle, loaded with history. Here the latest exhibitions, curated by Daniele Crippa, have been devoted to great masters of contemporary art, from Elio Marchegiani to Riccardo Guarnieri and Gioni David Parra, before introducing Enzo Cacciola and the one who has come to be known as "the American Picasso" - Julian Schnabel -, who has dedicated a series of nine paintings to the nature of the place, exposed in the rooms of the Portofino Civic Gallery, housed in the spaces of the Castle, now called the Guardian of Paradise. Julian Schnabel's nine works are painted on ancient nautical maps of Portofino, a medium conceptually desired, sought out and scouted by the master around the world.

These testify on how important is the symbiosis that binds nature to the place where it lives. They are narratives, sequences of images that, in an almost cinematic way - needless to recall his great achievements in the world of celluloid - are described by Julian Schnabel's brush in an explosion of a sought-after melange of colours, through an intimist dialogue with nature with which the artist has interacted, talked and, thanks to that, discovered its secrets. His other earlier painted nautical maps were laden with signs imbued with an almost abstract symbolism, while from the fascination of these latest works of his, which we will call "the Portofinesi", it is clear how deeply nature has touched the soul of its creator.

They are shots, engaging images, moments of a lyrical intimism that, thanks to his brush, surely know how to touch that something atavistic that is in all of us and that reminds us how important and indispensable it is for human nature to be able to live, to be immersed, surrounded by nature that has always been able to give us continuous emotions.

It is interesting to discover the gestation of these nine works through the account of Daniele Crippa, who accompanied Schnabel in Portofino Coast, dedicating a letter to him: "Attending to that seemingly distracted research of yours into the nature of the Portofino mountain that was the purpose of your being here to create on site an eternal presence of yours was initially the reason for a certain subtle and understandable agitation: to see you strolling either under the sun of this relentless August or bathed in the light of the sunset that, here thanks to the mountain biding the sun gives painterly tones, seemed to me either a waste of time or a feeling of ill will. In truth I understood little of it: both the reason and the nature of this quest by an artist who can do anything as long as he wants to.

Skepticism about the success and fulfillment of the purpose of your presence was beginning to set in. How wrong I was. Everything became immediately clear when during a boat trip, past the tip of the Portofino lighthouse, your attention was increasingly turned to the wild nature that has been defended for centuries by these farsighted locals, and upon reaching Punta Chiappa, surrounded by the blue-blue of the Golfo Paradiso, you said to me, "You see here nature is all crooked, even the trees are slanted." The discovery was born, the spark of how you would create your "Nautical Maps of Portofino" and the sculpture "Remembering Punta Carega."





GIAN PAOLO NARI



GIORGIO MUSSINI



STEVE KOZLOFF



GABRIELA CARILLO



NICOLA QUINTAVALLE - SIMONE GALLI



FLAVIO CASTRO



GIUSEPPINA CIOFFI



LUCA RONCHI



NICOLÒ CHINELLO - RODOLFO MORANDI



ROBERTO DI STEFANO

DESIGN NEL GOLFO

PASSATO, PRESENTE E FUTURO IL TEMA DELL'EDIZIONE 2023 DEL TIGULLIO DESIGN DISTRICT (TDD). UN'OPPORTUNITÀ UNICA PER PROMUOVERE IL COMPARTO NAZIONALE ALL'ESTERO E LE BELLEZZE STRAORDINARIE DEL GOLFO

di *Alessandro Luongo*

Il Tigullio Design District (TDD) è il primo evento internazionale di design, con cadenza annuale, organizzato in Liguria, nel Golfo del Tigullio. Il primo al mondo dedicato al comparto legato al mare: dagli yacht a chi progetta e produce prodotti e accessori nautici, i waterfront costieri e l'ambiente marino, il settore del design dell'outdoor, e, soprattutto, il lifestyle.

Nel Tigullio Design District si spazia dal design di esterni agli interni, alla urbanistica, alla nautica con l'intento di valorizzare il lifestyle italiano esprimendo contemporaneamente la bellezza delle città che ospitano l'evento diffuso: Portofino, Santa Margherita Ligure, Rapallo, Zoagli, Chiavari, Lavagna e Sestri Levante

Un evento diffuso nell'intera area del Golfo del Tigullio, nelle sette città sponsor: Portofino, Santa Margherita Ligure, Rapallo, Zoagli, Chiavari, Lavagna e Sestri Levante, e le frazioni, gli angoli più belli e speciali del territorio stesso. Nel tempo la manifestazione si è sviluppata includendo le spettacolari piazze e palazzi storici, le strade, vicoli e caruggi, negozi e showroom, i porticcioli e le marine, spiagge e baie sul mare, le scuole e centri culturali, gli hotel mozzafiato della riviera, gli studi e uffici dei designer e architetti del territorio. Insomma, un grande evento "open space" territoriale, senza barriere e libero di spostamenti, con contaminazioni culturali, tante offerte sia per i giovani e gli abitanti del territorio sia per chi arriva da fuori regione sia dall'estero. Il Tigullio Design District è dunque un'occasione di riscoperta del mondo del design, una nuova location in un luogo unico, già distretto storico della nautica italiana e non solo, a disposizione innanzitutto per i designer, le aziende e tutti gli appassionati locali e internazionali di questo settore. Intende essere, quindi, un nuovo sito fronte mare per gli ospiti nazionali e internazionali di chi ama il lifestyle italiano, e una piccola grande vetrina per il Golfo del Tigullio valorizzandolo come luogo di bellezza, di scoperta e approfondimento, sia culturale sia commerciale.



CREATIVITÀ SUL PORTO

SONIA ALPI, DESIGNER DI INTERNI CON UNA PREDILEZIONE PER I PROGETTI AD HOC PER HOTEL E YACHT, PORTA CON SÉ QUASI 20 ANNI DI ESPERIENZA CON LA SUA OFFICINA ARREDO A LAVAGNA

di Marina Morris - foto di Massimo Bodi

Incontriamo Sonia Alpi nel suo studio, “Nel 2005 ho realizzato il mio sogno di aprire uno studio/showroom che mi permettesse di esprimere liberamente la mia creatività – ci dice subito- e che mettesse a frutto le esperienze acquisite fino a quel momento nel mondo della tappezzeria nautica e residenziale di lusso. La scelta della location, il porto turistico di Lavagna, nasce dalla volontà di rimanere radicata in un territorio che amo profondamente e che conosco in ogni sua sfaccettatura: i ritmi, le esigenze ma anche la palette di colori che il golfo del Tigullio mi regala ogni giorno e dalla quale traggio ispirazione per i miei lavori”. Nel corso degli anni, Officina Arredo si struttura in un team di professionisti altamente qualificati che si dedicano con passione alla progettazione su misura per l’hotellerie, la nautica ma anche l’home interior. “Armonizzare estetica e funzionalità è uno dei punti cardine del mio lavoro” – ci dice ancora Sonia. “Ascoltare e interpretare, con la giusta dose di eclettismo, le esigenze stilistiche del cliente è il necessario punto di partenza di qualsiasi progetto”.
Insieme al suo team, Sonia segue tutte le fasi del cantiere: dalla progettazione, alla messa in opera, fino alla consegna. “I nostri clienti possono affidarsi completamente a noi. La posizione strategica di Officina Arredo permette di effettuare regolarmente sopralluoghi e di monitorare in prima persona l’avanzamento dei lavori, con l’attenzione per il dettaglio che ci contraddistingue. Vent’anni di esperienza nel settore mi hanno permesso di creare una rete consolidata di fornitori e di ottimizzare fasi di lavoro e tempistiche”. Un focus speciale riguarda l’arredo tessile: “Il tessuto è la pelle di una stanza, ne determina l’eleganza, la personalità. Il corretto abbinamento di materiali e nuances permette di valorizzare la vera essenza di uno spazio, sia esso la suite di un hotel o il salotto di uno yacht. Come

per ogni altro aspetto del progetto, la ricerca del bello deve coniugarsi sempre alla massima funzionalità”. Officina Arredo si occupa inoltre della progettazione di arredi su misura, che vengono disegnati e realizzati per esprimere lo spirito di un luogo “Recentemente siamo stati protagonisti della progettazione e dell’allestimento degli arredi del Grand Hotel Torre Fara. Oltre 30 stanze, una hall dalle altezze magnificenti e un elegante bistro che si affaccia sul giardino fronte mare. La struttura monumentale degli Anni 30, testimone di un periodo storico italiano di estremo dinamismo, ha richiesto un particolare tempo di ascolto del luogo. Era necessario raccogliere impressioni e suggestioni creative, ricercare spunti di interpretazione che ci permettessero di lavorare nel pieno rispetto della struttura architettonica - dall’inconfondibile semplicità volumetrica - e della sua storia. Il panorama mozzafiato e la vista mare, infine, si riflettono negli innumerevoli specchi e diventano l’elemento essenziale di ispirazione per gli arredi, contraddistinti dai colori polvere e da sottili richiami decò”.

Nella pagina di sinistra, Sonia Alpi e, in alto, la sede di Officina Arredo a Lavagna. In questa pagina una delle recenti realizzazioni dello studio, l’arredo del Grand Hotel Torre Fara





VOLARE

LA CASA DI VISIONNAIRE E IL PENSIERO ORIENTALE

di Sveva Cortis Viale

Nel pensiero giapponese esiste una parola, yugen, che esprime un senso profondo e misterioso della bellezza dell'universo. Lo yugen consiste nel trovare il proprio posto nel mondo e sentirsi completamente parte dello spazio in cui si vive tanto da riconoscersi in esso. È allo stesso tempo contenitore e contenuto e la sua magia fa sì che uno spazio non sia mai immobile ma sempre proteso verso ciò che potrebbe essere. Lo yugen ci ricorda che possiamo vivere in armonia con la bellezza di ciò che ci circonda, come lo spazio della nostra casa. Una casa che per Visionnaire continua ad assumere il significato di luogo di felicità, teatro della bellezza quotidiana e santuario dei nostri intimi rituali. Volare è il nome della nuova proposta abitativa di Visionnaire pensata per raccontare una vera e propria filosofia domestica, un'attitudine "couture" alla realizzazione di progetti unici. Grazie alla collaborazione con i designer Alessandro La Spada, Steve Leung, Mauro Lipparini, Draga&Aurel, Studiopepe, m2atelier e Gupica, Volare non è una mera nuova collezione, ma un manifesto progettuale della casa contemporanea, lo sviluppo di un pensiero che parte dal contenuto per delimitare il contenitore, che parte dall'individuo per giungere allo spazio che lo circonda. Progettare una casa dei sogni significa conoscere il cuore di chi la abita. La mitica casa-tempio apre all'oriente e alla sua affascinante filosofia. I luoghi della casa sono rappresentati dalle nostre emozioni. Alcuni ambienti sono destinati alla condivisione familiare e all'ospitalità, altri sono legati alla dimensione individuale e definiscono il perimetro più autentico e intimo della nostra vita. Il progetto Babylon Rack è stato concepito come una mini architettura modulare, in cui sono presenti molti elementi funzionali allo studio, al lavoro e al relax. Legato ai diversi utilizzi nell'arco della giornata, il divano modulare è quindi perfetto anche come area di lavoro, grazie agli scomparti attrezzati ottenuti

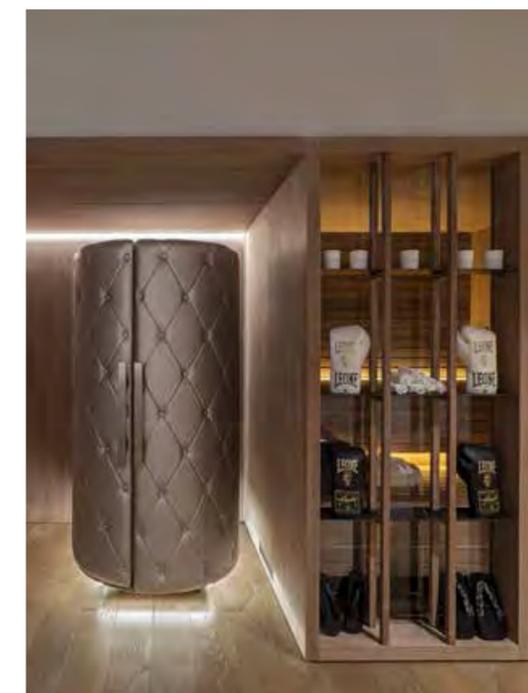
da un arretramento del suo back imbottito, che creano mensolature e vani porta oggetti illuminati con luci a led. Il divano è inoltre dotato di un innovativo sistema wireless - inserito all'interno dei braccioli - che permette la ricarica di luci e smartphone. Addentrandoci in un'area più intima della casa, dedicata alla condivisione familiare, troviamo la nuova cucina a scomparsa Duncan, progettata da Alessandro La Spada, concepita come uno scrigno: la parete scorrevole è una superficie di tessere in ottone disposte a formare un elaborato schema geometrico che custodisce al suo interno la cucina. Grazie ad un semplice gesto manuale o a un comando automatizzato la parete trasla e scompare all'interno di vani laterali rendendo il blocco della cucina completamente visibile. Nel tavolo Cameron, protagonista è il basamento scultoreo ottenuto dall'accostamento di due blocchi di marmo speculari. Il pieno della pietra e il vuoto sottolineato da una sottrazione materica curva e da una superficie metallica che la riveste - coesistono nel solido. L'area notte ha spazi intimi e privati che accolgono la dimensione dell'individuo, del corpo e della mente. Vivere bene la propria casa significa prendersi cura della propria mente e del proprio corpo. Novità di quest'anno è la collezione fitness realizzata da Alessandro La Spada. Un'area della casa è interamente dedicata al benessere, la stanza del wellbeing è delimitata da pareti in vetro e ospita gli oggetti dell'allenamento domestico: la palla da pilates, la panca, il sacco da pugilato, il porta tappetino per gli esercizi a corpo libero. All'interno di questo spazio è stato progettato un centro benessere completo e curato in ogni dettaglio da Effe - Perfect Wellness, dotato di sauna e bagno turco. Un angolo di relax, armonia e cura del corpo. Gli ambienti della casa diventano più intimi e i colori più avvolgenti. Nell'area notte in cui dominano i colori freddi e il blu che nella tradizione giapponese indica "ciò che sta per maturare", la giovinezza, la freschezza. Il letto Aubade, scenografia orizzontale di volumi pieni e vuoti resi prospettici dai fondali in marmo retro-illuminato e il letto Leonardo, con la testata imbottita a motivo cannettato che incornicia il sommier, sono separati dalla cabina armadio Genesis, - design La Conca - che separa i due ambienti, lasciandoli comunicanti.



VOLARE

THE HOUSE OF VISIONNAIRE AND ASIAN PHILOSOPHY.

In Japanese thought, a word exists – yugen – that expresses a deep, mysterious sense of the beauty of the universe. Yugen consists of finding our place in the world and feeling completely part of the space in which we live, identifying with it. It is container and content at the same time, and its magic implies that space is never fixed but always open to what it could become. Yugen reminds us that we can live in harmony with the beauty that surrounds us, the space of our home. A home that for Visionnaire continues to take on the meaning of a place of happiness, a theater of everyday beauty, a sanctuary for our personal rituals. Volare is the name of the new residential concept of Visionnaire, created to narrate a true philosophy of living and a sartorial approach to the production of unique objects. Thanks to collaboration with the designers Alessandro La Spada, Steve Leung, Mauro Lipparini, Draga&Aurel, Studiopepe, m2atelier and Gupica, Volare is not just the development of a new collection of products, but also a design manifesto of the contemporary home, based on centrifugal thinking that starts with the content to formulate the container, moving from the individual to the space. In short, to design a dream home means knowing the innermost essence of its inhabitants. The mythical house-temple opens the doors to the world of the Orient and its fascinating philosophical aspects. The places of the home are not simply defined by architectural functions, but organized on the basis of our emotions. Which spaces are set aside for family living and for entertaining guests? And which, on the other hand, are deeply linked to an individual dimension, establishing the most authentic and intimate perimeter of our life?





OUTDOOR È SOSTENIBILITÀ

OUTBE È UNA STARTUP DI PORTOFINO DEDICATA AD ATTIVITÀ DI APPRENDIMENTO E DI ESPERIENZA LEGATE ALLO SPORT ALL'ARIA APERTA, PER GENERARE BENEFICI ALLE PERSONE, ALLE AZIENDE E ALL'AMBIENTE

di Alessandro Luongo

Iniziata l'avventura imprenditoriale nel 2011 con Outdoor Portofino, Luca Tixi ha lanciato nel 2022 una startup innovativa, la società benefit OutBe: “Durante il Covid-19, bloccato a casa, con la frustrazione di non connettermi come avrei voluto con quello che amo tanto, il mare e la natura, ho voluto estendere il concetto di Outdoor Portofino dalla comunità locale all'intero



paese e a livello internazionale insieme con mia sorella Alessandra” ci dice. Un'iniziativa che avvicina aziende e persone all'ambiente proponendo attività e programmi outdoor formativi per creare una vera cultura di sostenibilità e dunque per portare le persone nella natura attraverso gli sport all'aria aperta, partendo con i tour in kayak nell'Area Marina di Portofino.

“Sono attività di apprendimento e di esperienza legate all'outdoor – racconta Luca - come team building, formazione, workshop, progetti di welfare e di conservazione ambientale, sempre a contatto con la natura e che coinvolgono i team delle aziende con cui lavoriamo”. Un'idea nata in Liguria ma che non avrà limiti territoriali. “Il nostro raggio d'azione a oggi è il Nord Italia, ma presto sarà l'intero Paese. Questo è possibile grazie a una rete di partner da noi selezionati e formati. In sinergia con Outdoor Portofino abbiamo, ad esempio, accompagnato un'azienda genovese, RSI, in un programma avviato più di un anno fa e ancora in corso. Siamo così partiti dalla formazione, organizzando tre giornate in azienda presso di loro, abbiamo poi fatto tre uscite in mare, in kayak a Portofino, per raccogliere e monitorare la plastica con il protocollo di Citizen science Marine Litter Watch. Abbiamo inoltre messo in piedi un programma di supporto di progetti scientifici svolti dalle comunità locali: CRABS, per la raccolta di microplastica con il CNR (Centro Nazionale Ricerche), e Reef Alert Network per la pulizia dei fondali presso il Santa Reef a Santa Margherita”. Tanti i vantaggi per tutta la costa, dunque. “Ne beneficia il territorio, grazie ai progetti di conservazione e restauro ambientale; ne beneficia la filiera turistica, promuovendo un turismo 'fuori stagione', e ne beneficiano in termini di benessere fisico e mentale le persone coinvolte nelle attività. Inoltre abbiamo avviato il progetto, 'Outdoor 4 Local Schools', conservazione ed educazione outdoor per bambini e ragazzi grazie al contributo delle aziende. In definitiva crediamo fermamente che solo vivendo la natura con occhi curiosi e sporcandosi le mani attivamente, la si possa capire e proteggere concretamente, portando salute e benessere a noi stessi e al Pianeta”.

Nelle immagini le molteplici attività outdoor volte ad avvicinare aziende e persone all'ambiente per una cultura di sostenibilità e al contempo ad attività di team building, formazione, workshop





10 ANNI DI FESTIVAL

DOPO IL RECORD DI PRESENZE NEL 2022, GRANDE ATTESA A CAMOGLI PER IL DECENNALE DEL FESTIVAL DELLA COMUNICAZIONE, CHE AVRÀ COME TEMA LA MEMORIA. GRANDE SUCCESSO INTANTO PER L'ANTEPRIMA PAROLE E VOCI SUL MARE

di *Alessandro Luongo*

Il Festival della Comunicazione, in programma da giovedì 7 a domenica 10 settembre 2023 nel borgo marinaro di Camogli, compie dieci anni e celebra il compleanno con un tema fondamentale quale la memoria, molto caro a Umberto Eco, padre nobile del Festival. Intanto la serata inaugurale di Parole e Voci sul Mare ha avuto un successo superiore alle aspettative con protagonista Federico Rampini, intervistato da Danco Singer, Direttore del Festival, sulla panoramica nel centro di Camogli. Diretto da Rosangela Bonsignorio e Danco Singer, il Festival della Comunicazione 2023 accoglierà autorevoli protagonisti del mondo scientifico, culturale, tecnologico, artistico, economico, imprenditoriale, dello spettacolo e dell'intrattenimento, che svilupperanno un dialogo appassionante e

attraversando i generi e i toni più vari. Dieci anni fa fu accolta con favore l'idea di Rosangela e Danco di ospitare a Camogli il Festival della Comunicazione, intuendone il valore e l'originalità, forse ancora non immaginando il suo grande successo e l'importanza degli ospiti che vi si sarebbero succeduti, soprattutto per l'apprezzamento dello straordinario patrimonio culturale e paesaggistico del borgo. Ad aprire il Festival 2023, sarà il fondatore della Comunità di Sant'Egidio Andrea Riccardi, con la lectio "Senza memoria e senza storia non c'è futuro". Seguirà l'intervento "Informazione e memoria" di Enrico Mentana e vedrà in scena lo spettacolo "La misteriosa fiamma della Regina Loana", tratto dall'omonimo romanzo di Umberto Eco, pubblicato nel 2004. Sul fil rouge di memoria e oblio, intellettuali di fama nazionale e internazionale condurranno lo spettatore tra letteratura e antropologia, intelligenza artificiale e filosofia, mitologia e storia contemporanea. Tra gli interventi più attesi quello di Carlo Ginzburg su "Memoria, storia e cripto memoria" e di Domenico Starnone con "L'umanità è un tirocinio"; quello di Massimo Recalcati tra memoria, lutto e nostalgia e di Eraldo Affinati con "Delfini, vessilli, cannonate - Cosa vuol dire oggi leggere e scrivere?", una riflessione autobiografica fra viaggi, storia, scuola e letteratura. In calendario gli eventi di Rosario Fiorello, che sarà sul palco insieme ad Aldo Grasso; l'inedita coppia Alessandro Barbero - Aldo Cazzullo sul come "Raccontare la storia. Oggi"; Carlo Verdone con Severino Salvemini nell'incontro "All'insegna della memoria". Nel mondo della scienza, i saperi s'intrecciano con Lorenzo Baglioni e Piergiorgio Odifreddi in "È tutto calcolato"; con Antonella Viola insieme a David Parenzo sulla "Via dell'equilibrio"; Silvia Ferrara con Giorgio Vallortigara su "Figure, simboli, numeri e parole"; Licia Troisi con Luca Perri sul confine "Tra scienza e fantascienza" e Elisa Palazzi con Mario Tozzi su "I falsari del clima". Tra i grandi appuntamenti spicca anche il tête-à-tête tra i sindaci di Genova e Milano Marco Bucci e Beppe Sala, in dialogo con Federico Fubini su "Città senza muri. Ripensare la crescita". Previste a latere escursioni per rivivere la memoria anche attraverso i luoghi e un programma di trekking con il racconto dedicato a Margherita Hack, una passeggiata lunga 100 anni a cura di Federico Taddia.



In apertura il grande successo di "Parole sul Mare" con Federico Rampini intervistato da Danco Singer, direttore del Festival che vediamo anche nella foto qui sopra. Nelle altre immagini l'Edizione 2022 del Festival della Comunicazione con i molti volti noti del giornalismo, cultura e spettacolo che hanno dialogato con il pubblico, fra cui Enrico Mentana, Gherardo Colombo, Irene Grandi, Neri Marcorè, Oscar Farinetti e Antonio Baravalle.





UN'ESTATE DI EVENTI

MOSTRE, SAGRE E ATTRAZIONI DA NON MANCARE NEL GOLFO DEL TIGULLIO

RAPALLO

La funivia Rapallo-Montallegro, costruita nel 1934, congiunge la città al Santuario di Nostra Signora di Montallegro con un tracciato di 2350 metri che copre 600 metri di dislivello in pochi minuti attraverso paesaggi mozzafiato. Proprio nei pressi del Santuario, lungo il viale che lo congiunge alla stazione a monte della funivia, ha riaperto l'antico Albergo Ristorante Montallegro, dopo un accurato restauro edilizio, con l'ammodernamento e la messa in sicurezza di tutti gli impianti. Dall'1 al 3 luglio 2023, si celebra l'Apparizione della Madonna di Montallegro con tre giorni di grandi feste che coinvolgono la città e culminano con le spettacolari sparate di fuochi artificiali organizzate dai vari sestieri.



SANTA MARGHERITA LIGURE

Il Civico Museo Delle Tradizioni Marinare di Santa Margherita Ligure è un museo diffuso che nasce dalla consapevolezza del legame profondo che esiste tra il mare e la cittadina, il suo territorio, la sua comunità, le sue tradizioni e i suoi mestieri fin dalle origini, legame che ha lasciato numerose tracce di sé nel corso delle generazioni. Il 21 aprile scorso, dopo un lungo restauro, è stato inaugurato il portale a mare del Parco di Villa Durazzo, un evento storico per Santa Margherita Ligure: l'ingresso lato mare della villa, storicamente quello principale, non è mai stato aperto e percorribile da quando, nel 1973 (ma forse anche prima considerando lo stato di abbandono), l'immobile è stato acquistato dal Comune.



CAMOGLI

L'evento più spettacolare del borgo, la Festa della Stella Maris, inizia la mattina del 6 agosto con una processione di piccole imbarcazioni pavesate a festa che lascia il porticciolo e accompagna fino a Punta Chiappa il "Dragun", colorata barca ricavata da una vecchia scialuppa e rivisitata con estro e creatività in ricordo delle incursioni piratesche dei secoli passati, e la teca con la reliquia della Vergine. A Punta Chiappa si celebra poi la messa con la benedizione del mare e delle barche. Alla sera il tratto di mare antistante Camogli e Punta Chiappa si ricopre di migliaia di lumini galleggianti: uno spettacolo emozionante reso ancora più suggestivo, alla luce delle torce, dalle evoluzioni del "Dragun".

RECCO

Dal 7 all'8 settembre 2023 si terrà la Sagra del Fuoco. I festeggiamenti in onore di Nostra Signora del Suffragio sono noti in tutta Italia per la grandiosità degli spettacoli pirotecnici che illuminano il cielo di Recco. A sfidarsi sono i sette quartieri che si avvalgono dei migliori maestri pirotecnici italiani. In concomitanza si svolge la solenne processione dell'8 settembre che si snoda per le vie della città con l'Arca Argentea Suffragina e gli splendidi Crocefissi lignei delle Confraternite liguri.



LAVAGNA

Nell'ambito delle manifestazioni filiscane a San Salvatore di Cogorno il 13 agosto si svolge "l'Addiu du Fantin" rievocazione storica medievale dell'addio al celibato del Conte Opizzo Fieschi con balli, musiche antiche, giochi di bandiere e figure d'armi. A Lavagna invece, rievocazione storica del matrimonio tra Bianca De' Bianchi e Opizzo Fieschi che culmina, il giorno 14 agosto, con la "Torta dei Fieschi": una gigantesca torta nuziale, preparata per l'occasione dai pasticceri locali, viene distribuita a tutti i partecipanti all'evento.



SAN FRUTTUOSO

Fino a settembre sono in programma diversi incontri sul tema "Abbazia di San Fruttuoso - visita speciale Ti Racconto l'Abbazia". Una escursione speciale dedicata alla conoscenza dell'insediamento di San Fruttuoso attraverso diversi punti di vista: la storia, l'ambiente, la cultura materiale e i restauri.





LA PADRONANZA DELLA LEGGEREZZA

Rolex presenta una nuova versione dell'Oyster Perpetual Yacht-Master 42, in titanio RLX, una lega particolarmente robusta e leggera che lo rende adatto alle esigenze e ai vincoli della vela sportiva. La nuova versione si distingue per la sua finitura satinata tecnica, la satinatura marcata che caratterizza gli orologi Rolex in titanio RLX e che, in questo caso, riveste i fianchi della carrure, i lati delle maglie del bracciale e i fianchi del coperchio del fermaglio. Gli spigoli superiori delle anse della carrure, preventivamente smussati, sono brillanti, mentre le spallette di protezione della corona presentano una finitura lucida. Lo Yacht-Master 42 in titanio RLX, con lunetta girevole bidirezionale dotata di disco Cerachrom in ceramica nero opaco con graduazioni e numeri in rilievo e lucidi, esibisce un quadrante nero intenso, con finitura satinata fine, e il suo bracciale Oyster dispone della maglia di prolunga rapida Easylink.

La nuova versione dello Yacht-Master 42 è dotata del calibro 3235, un movimento all'avanguardia della tecnologia orologiera che le permette di visualizzare la data, oltre alle ore, ai minuti e ai secondi.

MASTERING LIGHTNESS

Rolex is presenting a new version of the Oyster Perpetual Yacht-Master 42. Especially suited to the demands and pressures of competitive sailing, it delivers exceptional performance. This nautical watch is introduced for the first time in RLX titanium – a particularly strong but lightweight alloy – and is fitted on an Oyster bracelet. The new version stands out for its technical satin finish – a satin finish with a visible grain, a feature of Rolex watches in RLX titanium – which extends to the middle case sides, the edges of the bracelet links and the sides of the clasp cover. The chamfered top edges of the middle case lugs have a high-sheen finish, while the crown guard is polished.

With its bidirectional rotatable bezel fitted with a Cerachrom insert in matt black ceramic featuring raised and polished numerals and graduations. It is graced with an intense black dial in a fine satin finish, and its Oyster bracelet is equipped with the Easylink comfort extension link.

The new version of the Yacht-Master 42 is equipped with calibre 3235, a movement at the forefront of watchmaking technology, enabling it to display the date as well as the hours, minutes and seconds.

CUSI GIOIELLIERE - CALATA MARCONI 14 PORTOFINO

ALLENAMENTO VISTA MARE

L'angolo fitness costituisce la ciliegina sulla torta dell'imbarcazione Design italiano innovativo, tecnologia, qualità unica e facilità d'uso hanno reso i prodotti Technogym protagonisti degli yacht più esclusivi al mondo, scelti per l'allestimento delle zone workout dai più rinomati studi di design e cantieri navali anche grazie a una serie di servizi premium quality di consulenza e assistenza personalizzata fino ai più piccoli particolari di progettazione come l'illuminazione ottimale.

TRAINING AT SEA

The fitness area is the jewel in the yacht's crown. Innovative Italian design, technology, unrivalled quality and ease of use have made Technogym products the centrepieces of the world's most exclusive yachts and is chosen for fitness areas by the most renowned design studios and shipyards. The symbiosis between Technogym and design is also expressed in premium personalised consultancy and support services for the design of interiors and wellness spaces, and one of the sectors of application is yachting.

TECHNOGYM.COM



VISIONNAIRE DEHORS

Basket, programma di sedute composto da divano in due misure e poltrona, si ispira all'idea di un cesto realizzato a mano, caratterizzato dalla qualità sartoriale del mondo moda. Il design avvolgente si sviluppa su una struttura in alluminio, attraverso l'elegante schienale composto da tessere in legno iroko che, legate insieme, creano un effetto collana di alta manifattura artigianale. Un abbraccio accogliente di materiali, forme sinuose e decori funzionali rendono Basket un progetto prezioso ma allo stesso tempo funzionale.

VISIONNAIRE DEHORS

Basket, a seating program composed of a sofa in two sizes and an armchair, takes its conceptual cue from the idea of a handmade basket, reflecting the sartorial quality of the world of fashion. The enveloping design is developed on a steel structure, through the elegant back made with segments of iroko wood held together to create a finely crafted necklace effect. A welcoming embrace of materials, sinuous forms and practical decorations make Basket a precious but also very functional object.

VISIONNAIRE.IT



ONLY ONE

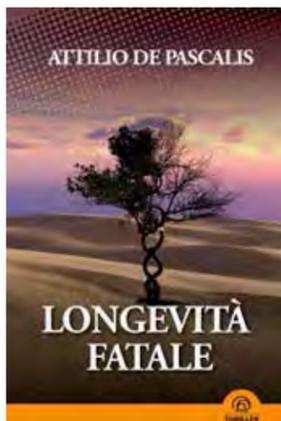
One Planet One Ocean One Health

La Campagna internazionale lanciata da Marevivo, Marina Militare e Fondazione Dohrn a bordo delle Navi Scuola Palinuro e Vespucci nata per sensibilizzare cittadini e istituzioni sull'urgenza di attuare la transizione ecologica

*Le cose sono unite da legami invisibili:
non puoi cogliere un fiore senza turbare una stella
Galileo Galilei*

Scopri di più su marevivo.it





GIALLO A PORTOFINO

Prende le mosse da Portofino l'avvincente thriller "Longevità fatale" di Attilio De Pascalis, giornalista e scrittore, in tutte le librerie e sui portali online, anche in ebook. La storia inizia con un imprenditore tedesco che viene trovato morto ai bordi della piscina nella sua residenza sulla collina di Portofino. È solo il primo di cinque personaggi all'apice del successo che muoiono in modo inspiegabile in diverse parti del mondo. Tutti i casi sono archiviati come "decesso per cause naturali", dopo brevi indagini.

Ma un analista dei servizi segreti e una giornalista televisiva sospettano qualcosa.

E seguono un'ambigua pista fatta di singolari coincidenze. Intanto un visionario uomo d'affari confida di aver scoperto l'elisir che allunga la vita fino a 150 anni, in forma perfetta, grazie all'essenza estratta da una pianta rarissima. Genetica, tecnologia, passioni e misteri si intrecciano vorticosamente. La longevità affascina i miliardari del pianeta, ma può risvegliare istinti primordiali...

AMA SOGNA VINCI

Una vita decisamente movimentata per Daniela Fargion, dopo "vivaci" vicende familiari allietate comunque da cinque figli. La protagonista ha collezionato nella sua vita grandi successi imprenditoriali come la nascita dei primi outlet in Italia oltre a produrre format televisivi come "Donna sotto le stelle" a Piazza di Spagna a Roma. Il libro è un inno al riscatto per tutte le donne e per tutte le persone che temono di non farcela ma che con forza di volontà, impegno, grinta e passione, possono creare il proprio successo anche senza trascurare i figli, una cosa molto importante anche per gli uomini.

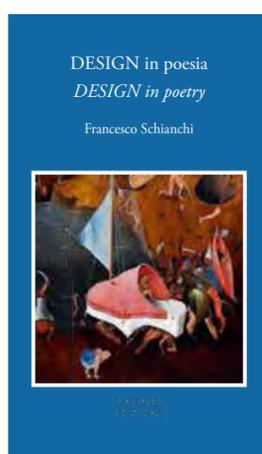


TEMPO INTERMEDIO

Il più recente lavoro del fotografo Manuel Cicchetti è arrivato dopo quattro anni trascorsi in quello che egli stesso ha definito "un errare riflessivo" in Italia. Non vagabondaggio, ma piuttosto una libera ricerca. Di cosa? Di quei luoghi - centri commerciali, stazioni di rifornimento, ponti... - che rappresentano il segno lasciato dall'uomo e tacitamente esprimono in sé una domanda sul futuro, segnando così quel "Tempo Intermedio" che dà titolo al progetto. Nelle fotografie l'essere umano non è ritratto, eppure è proprio la sua assenza a evocarlo, nel tentativo di porlo in un punto del cammino che ci attende, e che l'ambiente attende da noi. Segni lineari e giochi di luci e ombre: linee che percorriamo in questo tempo verso il futuro e scale di grigio nell'alternanza tra domande e progetti, nel tempo che viviamo. "Tempo intermedio" - scrive Cicchetti - nasce dalla consapevolezza che siamo all'inizio di un percorso che cambierà l'ambiente, la società, il lavoro. Un cammino che, per la prima volta, non abbiamo deciso in autonomia ma che ci viene imposto dalla natura, della quale ci siamo dimenticati di far parte".



DESIGN IN POESIA



Il design è il paradigma del pensare dell'uomo: la sua materia di lavoro, la vita e la sua qualità, la sua tensione costante al perseguimento della felicità. Questo il metro valutativo del design: la sua capacità di interpretare, esprimere questo suo fine universale. Il resto sono solo oggetti. Francesco Schianchi, autore di numerosi libri, docente presso la Scuola di design del Politecnico di Milano, da anni si occupa di docenza, formazione, consulenza e ricerca antropologica per imprese pubbliche e private incentrate sulla cultura del progetto e sull'etica della responsabilità.

LIBRI PER NAVIGANTI

Il mare è uno specchio, scritto da Giovanni Acquarone per i tipi di Mursia, racconta le avventure lungo la rotta di un viaggio iniziato molto tempo fa sulla spiaggia di Alassio e che ha toccato il Mediterraneo, l'Atlantico del Nord, l'Artico, le coste americane, il Pacifico, l'Australia, l'Estremo Oriente e le quasi sconosciute coste della Siberia. Il fascino del mare è irresistibile e la situazione di isolamento porterà il protagonista a venire in contatto con luoghi, animali e persone che lo aiuteranno a comprendere sé stesso.

33 isole da Ustica a San Pietro, di Lucio Bellomo per Mursia, è il viaggio dell'autore, ingegnere elettronico e professore associato all'università in Francia, a bordo di Maribelle, una piccolissima e bizzarra barca a vela non abitabile lungo una rotta originale che unisce tutte le piccole isole italiane abitate, per interrogare soprattutto i giovani sul futuro delle loro comunità. Un'opera corale che mescola avventura, introspezione e ricerca sociale. Soprattutto intende dar voce agli abitanti dei nostri "scogli": insieme a loro Bellomo finisce per ritrovarsi ammagliato in una rete di bellezza



LA 500 DEL MARE

Si chiama Car 500 Off-Shore ed è un progetto "Made in Italy" ideato da Antonio Pietro Maria Galasso, 24 anni, campano, un giovane talento italiano che ha realizzato un esemplare originale di "500 del mare" in accordo e con il supporto del Centro Stile Fiat. Lunga 4,7 metri, è per motori fuoribordo e sarà prodotta in edizione limitata in 500 esemplari numerati. "La Car 500 Off-Shore - spiega l'ideatore - è l'imbarcazione perfetta per coloro che vogliono unire eleganza e funzionalità. Grazie alle tecnologie utilizzate, permette di navigare in totale sicurezza e di godere appieno del mare. "La Car 500 Off Shore - sottolineano in Stellantis (di cui fa parte il brand Fiat) - sostiene il ricco patrimonio del brand attraverso la riproduzione di una delle auto più iconiche, simbolo della dolce vita".



LA 500 HOLIDAY

È stato fra i primi a riproporre le beach car in Italia, realizzandole sulla base delle auto più disparate ma soprattutto facendo rivivere la mitica 500 Jolly di Ghia, della quale oggi esistono numerose repliche non tutte di qualità adeguata. Giovanni Vernagallo ci tiene infatti a sottolineare come, per derivare una versione aperta da un'auto di serie, occorra progettare adeguati rinforzi nella scocca, soprattutto per questioni di sicurezza attiva e passiva. Valendosi della propria esperienza, Vernagallo ha presentato un'altra elaborazione sulla base della Fiat 500 "Classica", la Cabriolet Holiday, decisamente elegante e ampiamente personalizzabile su richiesta con selleria in vimini o in pelle e altri desideridel cliente. Ideale per le strette stradine di Portofino Coast e le isole.



PORTOFINO COAST

MAGIC, SWEET, ELEGANT



PORTOFINO

Belmond Hotel Splendido
Eight Hotel Portofino
Strainer Restaurant
Municipality of Portofino

SANTA MARGHERITA LIGURE

Hotel Helios
Park Hotel Suisse
Villa Durazzo
Servizio Marittimo del Tigullio
Gruppo Albergatori
Santa Margherita Ligure/Portofino
Municipality of Santa Margherita Ligure

RAPALLO

Excelsior Palace Hotel
Grand Hotel Bristol
Hotel Miramare
Hotel Italia e Lido
Hotel Mondial
U Giancu Restaurant
Rocco e i suoi fratelli Restaurant
Circolo Golf & Tennis
Tv System
Chef per Chef
Gruppo Albergatori Rapallo/Zoagli
Municipality of Rapallo

ZOAGLI

Municipality of Zoagli

CAMOGLI

Hotel Cenobio dei Dogi
Sublimis Boutique Hotel
Trasporti Marittimi Golfo Paradiso
Municipality of Camogli
Fai - Abbazia di San Fruttuoso

RECCO

Manuelina Restaurant
Municipality of Recco

CHIAVARI

Grand Hotel Torre Fara
Tigullio Marcone, Travel Agency
Municipality of Chiavari

LAVAGNA

Villa Riviera Resort
Municipality of Lavagna

SESTRI LEVANTE

Grand Hotel Villa Balbi
Grand Hotel dei Castelli
Grande Albergo
Hotel Vis à Vis
Hotel Due Mari
Gruppo Albergatori Sestri Levante
Municipality of Sestri Levante

MONEGLIA

Giada Residence
Cielo e Mare Holiday Apartments
Municipality of Moneglia

Ad Catering
Ri.cre.S srl
Digitmode



Isabella del Bono

THE MOST EXCLUSIVE HAND MADE
IRON JEWELS WITH PRECIOUS STONES

www.isabelladelbono.com - Milano - New York





QUAL È L'ESSENZA DI UN ROLEX?

Non si tratta semplicemente delle ruote o degli ingranaggi. Né dell'acciaio che tempriamo o dell'oro che forgiamo. Non si tratta dell'insieme dei componenti che ideiamo, modelliamo e rifiniamo, con cura costante e impareggiabile abilità. L'essenza di ogni Rolex è il tempo stesso: i giorni e i mesi

di duro lavoro che ci consentono di apporre sul quadrante la parola "*Superlative*", il marchio della nostra autonomia, della nostra affidabilità e integrità. Perché questo è tutto ciò che facciamo. Ma lo facciamo tutto noi, dall'inizio alla fine. Affinché, con il tempo, possiate farlo vostro.

#Perpetual

CUSI
Gioielliere

RIVENDITORE AUTORIZZATO
PORTOFINO - CALATA MARCONI, 14

BOUTIQUE ROLEX



ROLEX